

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 19 febbraio 2008, n. 60.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di un percorso pedonale lungo la S.R. n. 8 per La Magdeleine, in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.  
Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e ricompresi nelle zone «Ac1» e «Ac3» del P.R.G.C., necessari per i lavori di realizzazione di un percorso pedonale lungo la S.R. n. 8 per La Magdeleine, l'indennità provvisoria è determinata come segue:

1. AMERIO Ada (quota 1/2)  
Nata a MONALE D'ASTI il 21.01.1938  
C.F.: MRADAA38A61F232F  
APPIANO Gabriele (quota 1/2)  
Nato a MONALE D'ASTI il 02.10.1940  
C.F.: PPNGRL40R02F323C  
F. 17 – map. 493 (ex 312/b) di mq. 13 – E.U. – Zona ac1  
Indennità: € 2.015,00
2. CONDOMINIO STELLA ALPINA  
C.F.: 90005340071  
F. 18 – map. 555 (ex 16/b) di mq. 11 – E.U. – Zona ac3  
Indennità: € 1.705,00
3. HOSQUET Lidia Maria (quota 1/5)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 20.02.1943  
C.F.: HSQLMR43B60A305W  
HOSQUET Ines Marie Rose (quota 1/5)  
Nata in Francia il 12.02.1938  
C.F.: HSQNMR38B52Z110L  
HOSQUET Pierrette Merie (quota 1/5)  
Nata in Francia il 06.02.1937  
C.F.: HSQPRT37B46Z110N  
HOSQUET Sergio Cesare (quota 1/5)  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 23.10.1944  
C.F.: HSQSGC44R23A305W  
HOSQUET Victor Joseph (quota 1/5)  
Nato in Francia il 10.07.1940  
C.F.: HSQVTR40L10Z110FF. 15  
F. 18 – map. 556 (ex 471/b) di mq. 9 – Pri – Zona ac1

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 60 du 19 février 2008,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton le long de la RR n° 8 de La Magdeleine, dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, compris dans les zones Ac1 et Ac3 du PRGC et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parcours piéton le long de la RR n° 8 de La Magdeleine, l'indemnité provisoire est fixée comme suit :

- Indennità: € 1.395,00
4. MAQUIGNAZ Luciana (quota 3/36)  
Nata a CHAMBAVE il 03.03.1930  
C.F.: MQGLCN30C43C595I  
NAVILLOD Laura (quota 2/36)  
Nata a SAINT-VINCENT il 20.09.1955  
C.F.NVLLRA55P60H676G  
NAVILLOD Lorena (quota 2/36)  
Nata a SAINT-VINCENT il 18.02.1958  
C.F.: NVLLRN58B58H676K  
NAVILLOD Paolo (quota 2/36)  
Nato a SAINT-VINCENT il 20.02.1961  
C.F.: NVLPLA61B20H676X  
HOSQUET Lidia Maria (quota 5/4)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 20.02.1943  
C.F.: HSQLMR43B60A305W  
HOSQUET Ines Marie Rose (quota 5/4)  
Nata in Francia il 12.02.1938  
C.F.: HSQNMR38B52Z110L  
HOSQUET Pierrette Merie (quota 5/4)  
Nata in Francia il 06.02.1937  
C.F.: HSQPRT37B46Z110N  
HOSQUET Sergio Cesare (quota 5/4)  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 23.10.1944  
C.F.: HSQSGC44R23A305W  
HOSQUET Victor Joseph (quota 5/4)  
Nato in Francia il 10.07.1940  
C.F.: HSQVTR40L10Z110F  
MONET Antoine Aldo (quota 1/4)  
Nato in Francia il 26.01.1935

- C.F.: MNTNNL35A26Z110Q  
HOSQUET Celina (quota 1/4)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.04.1924  
C.F.: HSQCLN24D42A305B  
F. 18 – map. 557 (ex 472/b) di mq. 2 – Pri – Zona ac1  
Indennità: € 310,00
5. MAQUIGNAZ Luciana (quota 3/9)  
Nata a CHAMBAVE il 03.03.1930  
C.F.: MQGLCN30C43C595I  
NAVILLOD Laura (quota 2/9)  
Nata a SAINT-VINCENT il 20.09.1955  
C.F.: NVLLRA55P60H676G  
NAVILLOD Lorena (quota 2/9)  
Nata a SAINT-VINCENT il 18.02.1958  
C.F.: NVLLRN58B58H676K  
NAVILLOD Paolo (quota 2/9)  
Nato a SAINT-VINCENT il 20.02.1961  
C.F.: NVLPLA61B20H676X  
F. 18 – map. 558 (ex 473/b) di mq. 1 – Pri – Zona ac1  
Indennità: € 155,00
6. CHATRIAN Ferdinando (quota 1/2 – sub 2 e 3)  
Nato a TORINO il 30.06.1938  
C.F.: CHTFDN38H30L219V  
CHATRIAN Massimo (quota 1/2 – sub. 2 e 3)  
Nato a TORINO il 01.12.1946  
C.F.: CHTMSM46T01L219Z  
DIEMOZ Decisa Secondina (quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nata in Francia il 06.09.1936  
C.F.: DMZDCS36P46Z110A  
DIEMOZ Lino Pierre (quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nato in Francia il 19.07.1939  
C.F.: DMZLPR39L19Z110M  
DIEMOZ Marie Madeleine quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nata in Francia il 23.04.1949  
C.F.: DMZMMD46D63Z110K  
DIEMOZ Mauricette (quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nata in Francia il 11.04.1945  
C.F.: DMZMCT45D51Z110B  
DIEMOZ Rina (quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nata in Francia il 30.07.1937  
C.F.: DMZRNI37L70Z110K  
DIEMOZ Silvio Gaspard (quota 3/21 – sub. 1 e 4)
- Nato in Francia il 08.08.1942  
C.F.: DMZSVG42M08Z110V  
DIEMOZ Tino Casimir (quota 3/21 – sub. 1 e 4)  
Nato in Francia il 30.07.1937  
C.F.: DMZTCS37L30Z110D  
F. 22 – map. 672 (ex 403/b) di mq. 3 – F.R. – Zona ac1  
Indennità: € 465,00
7. VITTAZ Giovanni Crisostomo  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 20.05.1908  
C.F.: VTTGNN08E20A305T  
F. 22 – map. 676 (ex 396/b) di mq. 7 – Pri – Zona ac1  
F. 22 – map. 674 (ex 401/b) di mq. 3 – S – Zona ac1  
F. 22 – map. 673 (ex 404/b) di mq. 9 – S – Zona ac1  
Indennità: € 2.945,00
8. DUCLY Lea (quota 1/2)  
Nata ad AOSTA il 14.10.1961  
C.F.: DCLLEA61R54A326R  
GARD Ester Adelaide (quota 1/2)  
Nata a CHÂTILLON il 09.03.1923  
C.F.: GRDSRD23C49C294B  
F. 22 – map. 675 (ex 399/b) di mq. 16 – S- Zona ac1  
Indennità: € 2.480,00
9. BERSANO Giovanni (quota 1/2)  
Nato a TORINO il 21.05.1934  
C.F.: BRSGNN34E21L219Y  
SAMMACAMPAGNA Natalina (quota 1/2)  
Nata a ESTE il 30.12.1936  
C.F.: SMMNLN36T70D442Y  
F. 22 – map. 679 (ex 378/b) di mq. 1 – E.U. – Zona ac1  
Indennità: € 155,00
10. CHATRIAN Fernando (quota 1/2)  
Nato a TORINO il 30.06.1938  
C.F.: CHTFDN38H30L219V  
CHATRIAN Massimo (quota 1/2)  
Nato a TORINO il 01.12.1946  
C.F.: CHTMSM46T01L219Z  
F. 22 – map. 677 (ex 385/b) di mq. 80 – E.U. – Zona ac1  
F. 22 – map. 678 (ex 386/b) di mq. 6 – Pri – Zona ac1  
F. 22 – map. 671 (ex 406/b) di mq. 10 – S. – Zona ac1  
Indennità: € 14.880,00

B) Ai fini dell'espropriazione degli immobili ricompresi nelle zone «aa1» ed «aa2» agricole del PRGC, necessari per i lavori di cui sopra l'indennità provvisoria determinata ai sensi della legge 22 ottobre 1971, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11 novembre 1974, n. 44, è determinata nel modo seguente:

1. VALLET Walter  
Nato ad AOSTA il 01.12.1936  
C.F.: VLLWTR36T01A326Z  
F. 17 – maap. 308 di mq. 150 – Bc – Zona aa1 agricola  
F. 17 – map. 309 di mq. 106 – Pri – Zona aa1 agricola  
F. 17 – map. 431 di mq. 156 – Pri – Zona aa1 agricola  
F. 17 – map. 432 di mq. 6 – Pri – Zona aa1 agricola  
Indennità: € 487,95  
Contributo reg.le int.: € 2.090,69

B) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles compris dans les zones aa1 et aa2 agricoles du PRGC et nécessaires aux travaux susmentionnés, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 :

2. NAVILLOD Maurizio  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 03.10.1937  
C.F.: NVLMRZ37R03A305J  
F. 17 – map. 304 di mq. 65 – Pri – Zona aa1 agricola  
Indennità: € 107,55  
Contributo reg.le int.: € 415,75
3. ARTAZ Valter (quota 1/2)  
Nato ad AOSTA il 12.09.1965  
C.F.: RTZVTR65P12A326Z

- ARTAZ Cesare Casimiro (usufruttuario per 1/2)  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 24.03.1941  
C.F.: RTZCRC41C24A305E  
ARTAZ Giovanni (quota 1/2) (usufrutto 1/2)  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 25.09.1933  
C.F.: RTZGNN33P25A305H  
F. 17 – map. 491 (ex 87/b) di mq. 5 – Pri – Zona As1  
Indennità: € 8,27  
Contributo reg.le int.: € 31,98
4. CANTARELLA Marisa (quota 1/2)  
Nata ad ALESSANDRIA il 09.05.1953  
C.F.: CNTMRS53E49A182D  
GRANGE Walter (quota 1/2)  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 08.07.1950  
C.F.: GRNWTR50L08A305F  
F. 17 – map. 492 (ex 147/b) di mq. 4 – Pri – ZonaAs1  
Indennità: € 6,62  
Contributo reg.le int.: € 25,58
5. MAQUIGNAZ Luciana (quota 3/36)  
Nata a CHAMBAVE il 03.03.1930  
C.F.: MQGLCN30C43C595I  
NAVILLOD Laura (quota 2/36)  
Nata a SAINT-VINCENT il 20.09.1955  
C.F.: NVLLRA55P60H676G  
NAVILLOD Lorena (quota 2/36)  
Nata a SAINT-VINCENT il 18.02.1958  
C.F.: NVLLRN58B58H676K  
NAVILLOD Paolo (quota 2/36)  
Nato a SAINT-VINCENT il 20.02.1961  
C.F.: NVLPLA61B20H676X  
HOSQUET Lidia Maria (quota 5/4)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 20.02.1943  
C.F.: HSQLMR43B60A305W  
HOSQUET Ines Marie Rose (quota 5/4)  
Nata in Francia il 12.02.1938  
C.F.: HSQNMR38B52Z110L  
HOSQUET Pierrette Merie (quota 5/4)  
Nata in Francia il 06.02.1937  
C.F.: HSQPRT37B46Z110N  
HOSQUET Sergio Cesare (quota 5/4)  
nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 23.10.1944  
C.F.: HSQSGC44R23A305W  
HOSQUET Victor Joseph (quota 5/4)  
Nato in Francia il 10.07.1940  
C.F.: HSQVTR40L10Z110F  
MONET Antoine Aldo (quota 1/4)  
Nato in Francia il 26.01.1935  
C.F.: MNTNNL35A26Z110Q  
HOSQUET Celina (quota 1/4)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.04.1924  
C.F.: HSQCLN24D42A305B  
F. 18 – map. 29 di mq. 63 – Pri – Zona aa1 agricola  
Indennità: € 104,24  
Contributo reg.le int.: € 402,96
6. ARTAZ Valter (quota 1/1)  
Nato ad AOSTA il 12.09.1965  
C.F.: RTZVTR65P12A326Z  
ARTAZ Cesare Casimiro (usufruttuario per 1/2)  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 24.03.1941  
C.F.: RTZCRC41C24A305E  
ARTAZ Giovanni (usufrutto 1/2)  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 25.09.1933  
C.F.: RTZGNN33P25A305H  
F. 18 – map. 559 (ex 25/b) di mq. 4 – Pri – Zona aa1  
F. 18 – map. 560 (ex 26/b) di mq. 12 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 26,47  
Contributo reg.le int.: € 102,34
7. ARTAZ Valter (quota 1/1)  
Nato ad AOSTA il 12.09.1965  
C.F.: RTZVTR65P12A326Z  
F. 18 – map. 561 (ex 27/b) di mq. 6 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 9,93  
Contributo reg.le int.: € 38,38
8. CONDOMINIO PIAZZETTA  
Fraz. Bourg, 2  
C.F.: 90014700075  
F. 18 – map. 562 (ex 428/b) di mq. 19 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 31,44  
Contributo reg.le int.: € 121,53
9. FRANCOMACARO Giovanni (quota 1/2)  
Nato a SAN POTITO SANNITICO il 08.05.1948  
C.F.: FRNGNN48E08I130Q  
LONGO Anna (quota 1/2)  
Nata ad ASTI il 09.07.1950  
C.F.: LNGNMR50L49A479D  
F. 18 – map. 563 (ex 458/b) di mq. 8 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 13,24  
Contributo reg.le int.: € 51,17
10. DI MORO Saveria Giuseppina (quota 1/2 sub. 2)  
Nata a SETTIMO TORINESE il 13.09.1959  
C.F.: DMRSRG59P53I703Y  
PAONESSA Antonio (quota 1/2 sub. 2)  
Nato ad AOSTA il 27.10.1955  
C.F.: PNSNTN55R27A326H  
FRANCOMACARO Giovanni (quota 1/4 – usufrutto per 1/2 sub. 3)  
Nato a SAN POTITO SANNITICO (CE) il 08.05.1948  
C.F.: FRNGNN48E08I130Q  
LONGO Anna Maria (quota 1/4 – usufrutto 1/2 sub. 3)  
Nata ad ASTI il 09.07.1950  
C.F.: LNGNMR50L49A479D  
FRANCOMACARO Barbara (quota 1/2 – sub. 3)  
Nata a GENOVA il 09.09.1972  
C.F.: FRNBBR72P49D969K  
BELLANDINI Romualdo (quota 1/2 – sub. 4)  
Nato a FOGLIZZO il 10.04.1948  
C.F.: BLLRLD48D10D646Y  
LONGO Angiolina (quota 1/2 – sub. 4)  
Nata ad IVREA il 22.01.1952  
F. 18 – map. 564 (ex 159/b) di mq. 19 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 31,44  
Contributo reg.le int.: € 121,53
11. BELLANDINI Romualdo (quota 1/3)  
Nato a FOGLIZZO il 10.04.1948  
C.F.: BLLRLD48D10D646Y  
LONGO Angiolina (quota 1/2)

Nata ad IVREA il 22.01.1952  
F. 18 – map. 565 (ex 157/b) di mq. 10 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 16,55  
Contributo reg.le int.: € 63,96

12. BELLANDINI Romualdo  
Nato a FOGLIZZO il 10.04.1948  
C.F.: BLLRLD48D10D646Y  
F. 18 – map. 566 (ex 423/b) di mq. 13 – Pri – Zona aa1

C) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione ed il contributo regionale integrativo, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni prescritte dalle vigenti leggi in materia.

D) È demandata all'ente espropriante l'applicazione, in sede di offerta, dell'art. 37 comma 7, del T.U. sulle espropriazioni, approvato con D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, che prevede l'obbligo di ridurre l'indennità da offrire ad un importo pari al valore indicato nell'ultima dichiarazione o denuncia presentata dall'espropriante ai fini I.C.I..

E) Sono demandati, altresì, all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1 dell'art. 16 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504.

F) Il Sindaco del Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 19 febbraio 2008.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 10 marzo 2008, n. 72.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione di terreni necessari per i lavori di arginatura del torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto – in Comune di CHÂTILLON. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti nel Comune di CHÂTILLON e ricompresi nelle zone Ea, F2, Dtf e Dart (in fascia A di inondazione) del P.R.G.C. necessari per i lavori di arginatura del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto, l'indennità provvisoria

Indennità: € 21,51  
Contributo reg.le int.: € 83,15

13. BRUNET Maria Flavia  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 31.01.1940  
C.F.: BRNMFL40A71A305G  
F. 18 – map. 567 (ex 123/b) di mq. 8 – Pri – aa1  
Indennità: € 13,24  
Contributo reg.le int.: € 51,17

C) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeubles en question, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

D) L'expropriant est chargé de l'application, lors de l'offre, des dispositions du septième alinéa de l'art. 37 du texte unique des expropriations, approuvé par le DPR n° 327 du 8 juin 2001, au sens duquel l'indemnité à proposer doit être réduite au montant équivalent à la valeur indiquée dans la dernière déclaration présentée par l'expropriant aux fins de l'ICI ;

E) L'expropriant est chargé de remplir les obligations prévues par le premier alinéa de l'art. 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;

F) Le syndic de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ est chargé, aux termes de la loi, de notifier aux propriétaires concernés le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 19 février 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 72 du 10 mars 2008,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot –, dans la commune de CHÂTILLON, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune de CHÂTILLON, compris dans les zones Ea, F2, Dtf et Dart (zone inondable du type A) du PRGC et nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la

ria, determinata rispettivamente ai sensi della legge 22.10.1971, n. 865, è determinata come segue:

COMUNE DI CHÂTILLON:

- 1) TREVES Roger  
nato a AOSTA il 23.01.1974  
Res. a SAINT-VINCENT in Fraz. Champbilly, 20  
c.f.: TRVRGR74A23A326P  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 795 (ex 122/b) di mq. 882 – Zona Dart coltura Bm  
Fg. 37 n. 794 (ex 117/b) di mq. 383 – Zona Dart coltura Bm  
Fg. 37 n. 123 di mq. 54 – Zona Ea coltura Bm  
Fg. 37 n. 797 (ex 114/c) di mq. 55 – Zona Dart coltura Bm  
Indennità: € 287,97
- 2) GORRET Zaira  
nata a CHÂTILLON il 10.06.1922  
Res. a AOSTA in Via Bramafan, 14  
c.f.: GRRZRA22H50C294Y  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 111 di mq. 796 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 804 (ex 338/b) di mq. 721 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 2.509,97
- 3) RETE FERROVIARIA ITALIANA S.p.a. – Direzione compartimentale infrastrutture – Settore patrimonio  
Via Sacchi, 1 – 10125 TORINO  
c.f.: 01585570581  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 200 di mq. 183 – Zona Dtf coltura I  
Fg. 37 n. 463 di mq. 20 – Zona Dtf coltura I  
Indennità: € 4,27
- 4) BONJEAN Giovanni Luigi  
nato a CHÂTILLON il 11.12.1948  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Ussel, 4  
c.f.: BNJGNN48T11C294A  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 806 (ex 196/b) di mq. 166 – Zona Dart coltura Pri  
Indennità: € 274,66
- 5) BONJEAN Pier Giorgio  
nato a CHÂTILLON il 24.10.1945  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Ussel, 4  
c.f.: BNJPGR45R24C294J  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 198 di mq. 141 – Zona Dart coltura Pri  
Fg. 37 n. 199 di mq. 155 – Zona Dart coltura Pri  
Fg. 37 n. 808 (ex 192/b) di mq. 158 – Zona Dart coltura Pri  
Indennità: € 751,17
- 6) BONJEAN Maria Teresa  
nata a CHÂTILLON il 14.05.1942  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Ussel, 19

rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 :

COMMUNE DE CHÂTILLON

- c.f.: BNJMTR42E54C294G  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 315 di mq. 213 – Zona Dart coltura Pri  
Fg. 37 n. 197 di mq. 479 – Zona Dart coltura Pri  
Indennità: € 1.144,96
- 7) SOCIETÀ AUTOSTRADE VALDOSTANE S.P.A.  
Sede a CHÂTILLON Strada Barat, 13  
c.f.: 040490070  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 362 di mq. 130 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 215,09
- 8) CUSSOTTO Eugenio  
nato a CHÂTILLON il 20.10.1945  
Res. a CHÂTILLON in Rue de la Gare, 33  
c.f.: CSSGNE45R20C294L  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 798 (ex 113/b) di mq. 117 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 112 di mq. 657 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 1.280,63
- 9) CHATRIAN Vittorio  
nato a TORGNON il 27.08.1939  
Res. a CHÂTILLON in Viale Rimembranza, 6/A  
c.f.: CHTVTR39M27L217J  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 310 di mq. 338 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 309 di mq. 142 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 60 di mq. 760 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 59 di mq. 198 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 803 (ex 252/B) di mq. 30 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 2.428,90
- 10) BOSIO Leopoldo  
nato a CHÂTILLON il 06.09.1926  
BORRA Lina Stella  
nata a SAINT-VINCENT il 31.01.1928  
Res. a CHÂTILLON in Rue de la Gare, 48  
c.f.: BSOLLD26P06C294X  
c.f.: BRRLST28A71H676C  
Proprietà per 1/2  
Fg. 37 n. 339 di mq. 79 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 802 (ex 109/d) di mq. 1.502 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 799 (ex 279/b) di mq. 227 – Zona Ea coltura Pri  
indennità: € 2.991,45
- 11) DEJANAZ Dorina  
nata a CHÂTILLON il 14.04.1947  
Res. a RIVAROSSA (TO) in Via Lessona, 88  
c.f.: DJNDRN47D54C294S  
Proprietà per 9/40



DEJANAZ Emiro  
nato a CHÂTILLON il 25.01.1930  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Cillod, 11  
c.f.: DJNMRE30A25C294E  
Proprietà per 9/40  
DEJANAZ Ezio  
nato a AOSTA il 10.09.1960  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Cillod, 11  
c.f.: DJNZEI60P10A326S  
Proprietà per 9/40  
DEJANAZ Ines Perina  
nata a CHÂTILLON il 05.01.1933  
Res. a SAINT-VINCENT in Via Colle di Joux, 3  
c.f.: DJNPNR33A45C294S  
Proprietà per 9/40  
SOLIANI Eliana  
nata a VERRÈS il 19.05.1949  
Res. a CHÂTILLON in Via Tour de Grange, 14  
c.f.: SLNLNE49E59C282V  
Proprietà per 1/30  
SOLIANI Maurizio  
nato a VERRÈS il 29.08.1960  
Res. a AOSTA in Corso Battaglione, 27  
c.f.: SLNMRZ60M29C282I  
Proprietà per 1/30  
Fg. 37 n. 793 (ex 118/b) di mq. 330 – Zona Dart coltura Bm  
Indennità: € 69,16

12) CHATRIAN Luigia  
nata a TORGNON il 25.11.1937  
Res. a TORGNON in Fraz. Mongnod, 135  
c.f.: CHTLGU37S65L217V  
Proprietà per 1/1  
Usufrutto per 1/3 Bochatey Maria  
Fg. 37 n. 449 di mq. 56 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 48 di mq. 6.733 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 49 di mq. 532 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 51 di mq. 236 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 52 di mq. 612 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 53 di mq. 219 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 56 di mq. 102 – Zona Ea coltura Pri

2) ai fini dell'espropriazione dei terreni siti in Comune di CHÂTILLON e ricompresi nella zona omogenea Dart3a del vigente P.R.G.C., necessari per i lavori di arginatura del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella Dora Baltea, con sistemazione delle aree in sponda sinistra – 1° lotto, l'indennità provvisoria spettante agli aventi diritto ai sensi del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 «Testo unico in materia di espropriazione» e successive modificazioni, è determinata come segue:

1) TREVES Roger  
nato a AOSTA il 23.01.1974  
Res. a SAINT-VINCENT in Fraz. Champbilly, 20  
c.f.: TRVRGR74A23A326P  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 794 (ex 117/b) di mq. 132 – Zona Dart  
Fg. 37 n. 795 (ex 122/b) di mq. 290 – Zona Dart  
Fg. 37 n. 796 (ex 114/b) di mq. 37 – Zona Dart  
Fg. 37 n. 797 (ex 114/c) di mq. 60 – Zona Dart

Fg. 37 n. 57 di mq. 179 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 58 di mq. 77 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 14.470,79  
Fg. 37 n. 449 di mq. 26 fabbricato  
Zona Ea  
Indennità: € 6.812,00

13) CHATRIAN Luigia  
nata a TORGNON il 25.11.1937  
Res. a TORGNON in Fraz. Mongnod, 135  
c.f.: CHTLGU37S65L217V  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 61 di mq. 183 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 62 di mq. 406 – Zona Ea coltura Pri  
Fg. 37 n. 63 di mq. 800 – Zona Ea coltura Pri  
Indennità: € 2.298,19

14) DEJANAZ Fiorella  
nata a CHÂTILLON il 12.02.1947  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Saint-Clair, 6  
c.f.: DJNFL47B52C294D  
Proprietà per 1/1  
Fg. 43 n. 557 (ex 105/b) di mq. 175 – Zona F2 coltura Pri  
Indennità: € 289,55

15) DEJANAZ Rosemma  
nata a CHÂTILLON il 22.02.1937  
Res. a CHÂTILLON in Strada Conoz, 3  
c.f.: DJNRMM37B62C294D  
Proprietà per 1/1  
Fg. 43 n. 556 (ex 104/b) di mq. 65 – Zona F2 coltura Pri  
Indennità: € 107,55

16) JUNOD Pelagia Maria Luigia  
nata a CHÂTILLON il 21.04.1920  
Res. a CHÂTILLON in Strada Champillon, 3  
c.f.: JNDPGM20D61C294W  
Proprietà per 1/1  
Fg. 37 n. 807 (ex 193/b) di mq. 1 – Zona Dart coltura Pri  
Indennità: € 1,65

2) Aux fins de l'expropriation des terrains situés dans la commune de CHÂTILLON, compris dans la zone homogène Dart3a du PRGC et nécessaires aux travaux d'aménagement des berges du Marmore, à la hauteur du confluent avec la Doire Baltée, ainsi que de remise en état des zones situées sur la rive gauche du torrent en question – 1<sup>er</sup> lot, l'indemnité provisoire devant être versée aux ayants-droit au sens du DPR n° 327 du 8 juin 2001 (Texte unique en matière d'expropriation) modifié est fixée comme suit :

Indennità: € 12.456,00

2) DEJANAZ Dorina  
nata a CHÂTILLON il 14.04.1947  
Res. a RIVAROSSA (TO) in Via Lessona, 88  
c.f.: DJNDRN47D54C294S  
Proprietà per 9/40  
DEJANAZ Emiro  
nato a CHÂTILLON il 25.01.1930

Res. a CHÂTILLON in Fraz. Cillod, 11  
c.f.: DJNMRE30A25C294E  
Proprietà per 9/40  
DEJANAZ Ezio  
nato a AOSTA il 10.09.1960  
Res. a CHÂTILLON in Fraz. Cillod, 11  
c.f.: DJNZEI60P10A326S  
Proprietà per 9/40  
DEJANAZ Ines Perina  
nata a CHÂTILLON il 05.01.1933  
Res. a SAINT-VINCENT in Via Colle di Joux, 3  
c.f.: DJNNPR33A45C294S  
Proprietà per 9/40

3) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati, le indennità di espropriazione ed il relativo contributo regionale, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni previste dalle leggi in materia;

4) Il presente decreto sarà pubblicato per estratto nel Bollettino della Regione e l'ammontare delle indennità determinate con il presente provvedimento verrà comunicato ai proprietari espropriandi a cura della Direzione Espropriazioni ed Usi Civici dell'Amministrazione regionale.

Aosta, 10 marzo 2008.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 12 marzo 2008, n. 74.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione di autorimesse e parcheggi nelle frazioni Avout, Cerian, Chessin, Epailion, Petit Antey, Ruvère e Villettaz, in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili siti in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e ricompresi nelle zone «ac3», «ac8», «A2», «A13» del P.R.G.C., necessari per i lavori di costruzione di autorimesse e parcheggi nelle frazioni Avout, Cerian, Chessin, Epailion, Petit Antey, Ruvère e Villettaz, l'indennità provvisoria è determinata come segue:

Parcheggio Avout

1. BARREL Ferdinando  
Nato a TORGNON il 18.04.1943  
F. 18 – map. 582 (ex 483/b) di mq. 8 – Pri – Zona A2  
Indennità: € 719,20

SOLIANI Eliana  
nata a VERRÈS il 19.05.1949  
Res. a CHÂTILLON in Via Tour de Grange, 14  
c.f.: SLNLNE49E59C282V  
Proprietà per 1/30  
SOLIANI Maurizio  
nato a VERRÈS il 29.08.1960  
Res. a AOSTA in Corso Battaglione, 27  
c.f.: SLNMRZ60M29C282I  
Proprietà per 1/30  
Fg. 37 n. 793 (ex 118/b) di mq. 20 – Zona Dart  
Indennità: € 480,00

3) En cas de cession volontaire des biens immeubles en question et d'acceptation de l'indemnité proposée, les indemnités d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

4) Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région ; la Direction des expropriations et des droits d'usage de l'Administration régionale notifie aux propriétaires concernés le montant des indemnités déterminées par le présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 mars 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 74 du 12 mars 2008,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de garages et de parcs de stationnement aux hameaux d'Avout, de Cerian, de Chessin, d'Épailion, de Petit-Antey, de Ruvère et de Villettaz, dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles situés dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, compris dans les zones ac3, ac8, A2 et A13 du PRGC et nécessaires aux travaux de construction de garages et de parcs de stationnement aux hameaux d'Avout, de Cerian, de Chessin, d'Épailion, de Petit-Antey, de Ruvère et de Villettaz, l'indemnité provisoire est fixée comme suit :

Parc de stationnement d'Avout :

2. DUCLY Odette  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 10.06.1928  
F. 18 – map. 545 di mq. 168 – Pri – di cui mq. 158 in Zona A2

F. 18 – map. 547 di mq. 164 – Pri – Zona A2	Indennità: € 28.947,80
Parceggio Cerian	Parc de stationnement de Cerian :
3. JACCOD Giulia (quota 1/2) Nata a CHÂTILLON il 01.07.1940 JACCOD Mario (quota 1/2) Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 04/12.1946 F. 21 – map. 834 (ex 422/b) di mq. 7 – Pri – Zona A13 Indennità: € 367,50	4. GARAVAGLIA Fiorenza (quota 1/2) Nata a BOFFALORA il 12.05.1951 NAZZI Arcangelo (quota 1/2) Nato a TOLMEZZO il 29.06.1953 F. 21 – map. 835 (ex 651/b) di mq. 2 – Pri – Zona A13 Indennità: € 105,00
Parceggio Epaillon	Parc de stationnement d'Épaillon :
5. GRANGE Giulia Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 19.09.1911 F. 25 – map. 115 di mq. 131 – Pria – di cui mq. 6 in Zona A2 Indennità: € 539,40	Nata in Francia il 02.09.1937 TARTARIN Françoise Renée Nata in Francia il 17.12.1941 ROLANDO Gildo Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 28.12.1943 F. 25 – map. 153 (sub. 1,2,3,4,5) di mq. 27 – Pri – Zona A13 F. 25 – map. 413 (ex 153/b) di mq. 46 – Pri – Zona A13 Indennità: € 3.832,50
6. BRUNOD Marisa Nata ad AOSTA il 31.08.1970 PERSONNETTAZ Celina Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 08.01.1922 F. 25 – map. 151 (sub. 1 e 2) di mq. 23 – Pri – Zona A13 Indennità: € 1.207,50	8. GRANGE Julie Marie Rosalie Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 19.09.1911 F. 25 – map. 412 (ex 158/b) di mq. 44 – F.R. – Zona A13 Indennità: € 2.310,00
7. PERSONNETTAZ Celina Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 08.01.1922 BRUNOD Marisa Nata ad AOSTA il 31.08.1970 GRANGE Maria Eustacchia TARTARIN Eliane Jeanne	9. SPERONI Mariella Nata a BUSTO ARSIZIO il 25.12.1968 F. 25 – map. 411 (ex 372/b) di mq. 4 – Pria – Zona ac8 Indennità: € 420,00
Parceggio Petit Antey	Parc de stationnement de Petit-Antey :
10. DIEMOZ Delcisa Secondina (quota 3/21) Nata in Francia il 06/09.1936 DIEMOZ Lino Pierre (quota 3/21) Nato in Francia il 19.07.1939 DIEMOZ Marie Magdeleine (quota 3/21) Nata in Francia il 23.04.1917 DIEMOZ Mauricette (quota 3/21) Nata in Francia il 11.04.1945 DIEMOZ Rina (quota 3/21) Nata in Francia il 30.07.1937 DIEMOZ Silvio Gaspard (quota 3/21) Nato in Francia il 08.08.1942 DIEMOZ Tino Casimir (quota 3/21) Nato in Francia il 30.07.1937 F. 22 – map. 248 di mq. 173 – Pr – di cui mq. 141 in Zona ac3 F. 22 – map. 1022 (ex 251/b) di mq. 187 – Pr – - Zona	ac3 Indennità: € 45.920,00
Parceggio Villettaz	Parc de stationnement de Villettaz :
13. HOSQUET Celina (quota 1/6) Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 21.01.1943 HOSQUET Ines (quota 1/4) Nata in Francia il 02.11.1943 HOSQUET Marcel (quota 1/4) Nato in Francia il 06/12.1938	11. BICH Danilo (quota 1/2) Nato ad AOSTA il 05.05.1970 FRANCOMACARO Barbara (quota 1/2) Nata a GENOVA il 09/09.1972 F. 25 – map. 1023 (ex 252/b) di mq. 228 – Pr – Zona ac3 Indennità: € 31.920,00
	12. BRUNET Silvia (proprietaria) Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 21.01.1943 GORRET Maria Prosperina (usufruttuaria parziale) Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.10.1904 F. 25 – map. 1024 (ex 253/b) di mq. 29 – Pr – Zona ac3 Indennità: € 4.060,00
	HOSQUET Michelina (quota 1/6) Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 01.09.1922 THIEBAT Enrico (quota 1/6) Nato in Svizzera il 12.04.1951 F. 21 – map. 830 (ex 335/b) di mq. 13 – Pr – Zona A13 Indennità: € 682,50



14. ARTAZ Valter Amministratore  
PORTA Fiorenzo Gabriele (sub. 1)  
Nato a VITTUONE il 23.10.1949  
RESMINI Ornella (sub. 1)  
Nata a PARABIAGO il 15.04.1952  
GHIONI Mario (sub. 2)  
Nato a BOLLATE il 04.07.1935  
ROTTA Anna (sub. 2)  
Nata a NOVATE MILANESE il 02.08.1939  
BESANA Vincenzo (sub. 3)  
Nato a BERNAREGGIO il 10.04.1954  
CACCIA Cristina (quota 1/3 sub. 4)  
Nata a BUSTO ARSIZIO il 25.07.1969  
CACCIA Giovanni (quota 1/3 sub. 4)  
Nato a BUSTO ARSIZIO il 28.11.1945  
CACCIA Stefano (quota 1/3 sub. 4)  
Nato a BUSTO ARSIZIO il 30.05.1967  
FRASSY Giuseppe (quota 1/2 sub. 5)  
Nato a CASTELLONE il 21.08.1932  
IDENTICI Maria Rosa (quota 1/2 sub. 5)

B) Ai fini dell'espropriazione degli immobili ricompresi nelle zone «aa1» ed «ac12» agricole del PRGC, necessari per i lavori di cui sopra l'indennità provvisoria determinata ai sensi della legge 22 ottobre 1974, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11 novembre 1974, n. 44, è determinata nel modo seguente:

Parcheggio Cerian

1. BRUNOD Hélène Henriette (quota 1/2)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 21.12.1918  
ARTAZ Michel Bienvenu (quota 1/2)  
Nato in Francia il 04.12.1944  
F. 21 – map. 833 (ex 513/b) di mq. 143 – Pr – Zona aa1  
F. 21 – map. 770 di mq. 8 – Pr – Zona aa1  
Indennità: € 132,71  
Contributo reg.le int.: € 715,11

Parcheggio Epailion

3. GRANGE Giulia  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 19.09.1911  
F. 25 – map. 115 di mq. 131 – Pria – di cui mq. 125 in Zona aa1  
Indennità: € 240,03  
Contributo reg.le int.: € 916,72

4. DUJANY Giuliana (usufrutt. parziale)  
Nata a CHÂTILLON il 12.11.1993  
GORRET Melania (proprietaria)  
Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 02.11.1924  
F. 25 – map. 116 di mq. 218 – Pri – Zona aa1  
Indennità: € 360,69  
Contributo reg.le int.: € 1.394,36

5. ROLANDO Gildo

Parcheggio Ruvère

8. BARREL Giorgetta

Nata a CASTELLONE il 20.11.1939  
CHIAVERINA Marielle (quota 1/2 sub. 6)  
Nata in FRANCIA il 12.04.1949  
LOVATI Roberto (quota 1/2 sub. 6)  
Nato a VARALLO il 15.12.1945  
LIMONCINI Giulio Cesare sub. 7)  
Nato a AVOLASCA il 01.03.1934  
MONDINA Fernanda (usufrutto 1/2 sub. 8)  
Nata a MILANO il 30.11.1947  
PRINA Marco (sub. 8)  
Nato a MILANO il 27.06.1971  
PRINA Renato (usufrutto 1/2 sub. 8)  
Nato a CERNOBBIO il 25.01.1945  
F. 21 – map. 831(ex 337/b) di mq. 19 – Pertinenza – Zona A13  
F. 21 – map. 832 (ex 337/c) di mq. 2 – Pertinenza – Zona A13  
F. 21 – map. 337 sub. 1/2/3/4/5/6/7/8 di mq. 848 – E.U. – Zona A13  
Indennità: € 45.622,50

B) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles compris dans les zones aa1 et ac12 agricoles du PRGC et nécessaires aux travaux susmentionnés, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 :

Parc de stationnement de Cerian :

2. BARREL Giorgetta  
Nata in Francia il 20.06.1925  
F. 21 – map. 772 di mq. 6 – Pr – Zona aa1  
F. 21 – map. 771 di mq. 274 – Pr – Zona aa1  
F. 21 – map. 299 di mq. 64 – Pr – Zona aa1  
Indennità: € 303,32  
Contributo reg.le int.: € 1.629,13

Parc de stationnement d'Épailion :

Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 28.12.1943  
F. 25 – map. 390 di mq. 21 – Pria – Zona aa1  
Indennità: € 40,33  
Contributo reg.le int.: € 154,01

6. JACCOD Felice Innocenzo  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 28.09.1917  
F. 25 – map. 410 di mq. 32 – Pria – Zona aa1  
Indennità: € 61,45  
Contributo reg.le int.: € 234,68

7. VILLETIAZ Adonis  
Nato ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 18.07.1905  
F. 25 – map. 388 di mq. 27 – Pria. – Zona aa1  
Indennità: € 51,85  
Contributo reg.le int.: € 198,01

Parc de stationnement de Ruvère :

Nata in Francia il 20.06.1925

F. 21 – map. 836 di mq. 338 – Pri – Zona aa1 Indennità: € 559,24	Contributo reg.le int.: € 2.161,89
<b>Parceggio Petit Antey</b>	<b>Parc de stationnement de Petit-Antey :</b>
9. DIEMOZ Delcisa Secondina (quota 3/21) Nata in Francia il 06.09.1936 DIEMOZ Lino Pierre (quota 3/21) Nata in Francia il 19.07.1939 DIEMOZ Marie Magdeleine (quota 3/21) Nata in Francia il 23.04.1917 DIEMOZ Mauricette (quota 3/21) Nata in Francia il 11.04.1945 DIEMOZ Rina (quota 3/21)	Nata in Francia il 30.07.1937 DIEMOZ Silvio Gaspard (quota 3/21) Nato in Francia il 08.08.1942 DIEMOZ Tino Casimir (quota 3/21) Nato in Francia il 30.07.1937 F. 22 – map. 248 di mq. 173 – Pri – di cui mq. 32 in Zona aa1 Indennità: € 52,95 Contributo reg.le int.: € 204,68
<b>Parceggio Villettaz</b>	<b>Parc de stationnement de Villettaz :</b>
10. BRUNOD Maurizio (quota 1/2) Nato ad AOSTA il 17.07.1955 VIVIAL Annie (quota 1/2) Nata in Francia il 18.12.1959 F. 21 – map. 356 di mq. 15 – S – Zona aa1 Indennità: € 8,74 Contributo reg.le int.: € 112,02	Nato ad AOSTA il 09.11.1959 F. 21 – map. 359 di mq. 27 – S – Zona aa1 F. 21 – map. 360 di mq. 36 – S – Zona aa1 F. 21 – map. 827 di mq. 13 – Pr – Zona aa1 Indennità: € 48,16 Contributo reg.le int.: € 532,04
11. BRUNOD Roberto Nato ad AOSTA il 17.07.1955 F. 21 – map. 358 di mq. 14 – S – Zona aa1 Indennità: € 8,16 Contributo reg.le int.: € 104,55	13. FABBRI Luigi (quota 1/2) Nato ad AOSTA il 05.07.1947 FABBRI Nello (quota 1/2) Nato ad AOSTA il 01.08.1949 FABBRI Antonio (usufrutto) Nato a TORINO il 05.06.1914 F. 21 – map. 828 di mq. 92 – Pr – Zona aa1 F. 21 – map. 829 di mq. 124 – Pr – Zona aa1 Indennità: € 189,83 Contributo reg.le int.: € 1.022,94
12. BRUNOD Erlinda (usufrutto) Nata ad ANTEY-SAINT-ANDRÉ il 25.08.1910 (usu- frutto) GARD Alessandro (proprietario)	
<b>Parceggio Chessin</b>	<b>Parc de stationnement de Chessin :</b>
14. PARROCCHIA DI SANT'ANDREA Con sede in ANTEY-SAINT-ANDRÉ F. 34 – map. 353 di mq. 390 – Pri – Zona aa1	Indennità: € 645,28 Contributo reg.le int.: € 2.494,49
C) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione ed il contributo regionale integrativo, ove previsto, saranno soggetti alle maggiorazioni prescritte dalle vigenti leggi in materia.	C) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeubles en question, l'indemnité d'expropriation et l'éventuelle subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;
D) È demandata all'ente espropriante l'applicazione, in sede di offerta, dell'art. 37 comma 7, del T.U. sulle espropriazioni, approvato con D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, che prevede l'obbligo di ridurre l'indennità da offrire ad un importo pari al valore indicato nell'ultima dichiarazione o denuncia presentata dall'espropriante ai fini I.C.I..	D) L'expropriant est chargé de l'application, lors de l'offre, des dispositions du septième alinéa de l'art. 37 du texte unique des expropriations, approuvé par le DPR n° 327 du 8 juin 2001, au sens duquel l'indemnité à proposer doit être réduite au montant équivalent à la valeur indiquée dans la dernière déclaration présentée par l'expropriant aux fins de l'ICI ;
E) Sono demandati, altresì, all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1 dell'art. 16 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504.	E) L'expropriant est chargé de remplir les obligations prévues par le premier alinéa de l'art. 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;
F) Il Sindaco del Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espro-	F) Le syndic de la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ est chargé, aux termes de la loi, de notifier aux

priande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 12 marzo 2008.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 12 marzo 2008, n. 75.**

**Espropriazione di terreni necessari ai lavori di messa in sicurezza per rischi idrogeologici della frazione Saint Ours di Derby, in Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

A) Ai fini dell'espropriazione degli immobili ricompresi nella zona «E» agricola del PRGC, del Comune di LA SALLE, necessari per i lavori di messa in sicurezza per rischi idrogeologici della frazione Saint Ours di Derby, l'indennità provvisoria determinata ai sensi della legge 22 ottobre 1974, n. 865 e successive modificazioni e della legge regionale 11 novembre 1974, n. 44, è determinata nel modo seguente:

1. TONOLINI Caterina (quota 1/8)  
Nata ad AOSTA il 06.12.1965  
C.F.: TNLCRN65T46A326B  
TONOLINI Anna (quota 1/8)  
Nata ad AOSTA il 31.10.1967  
C.F.: TNLNNA67R71A326V  
TONOLINI Emilia (quota 1/8)  
Nata ad AOSTA il 30.07.1972  
C.F.: TNLMLE72L70A326C  
TONOLINI Cinzia (quota 1/8)  
Nata ad AOSTA il 08.06.1975  
C.F.: TNLCNZ75H48A326I  
HYVOZ Lorenzo (quota 1/2)  
Nato a LA SALLE il 05.06.1932  
C.F.: HYVLNZ32H05E458B  
F. 52 – map. 820 (ex 487/b) di mq. 185 – Pri – Zona E  
F. 52 – map. 821 (ex 488/b) di mq. 665 – Pr – Zona E  
F. 52 – map. 832 (ex 527/b) di mq. 71 – Pri – Zona E  
F. 52 – map. 834 (ex 527/d) di mq. 197 – Pri – Zona E  
F. 52 – map. 851 (ex 583/b) di mq. 50 – I – Zona E  
F. 52 – map. 853 (ex 582/b) di mq. 111 – I – Zona E  
Indennità: € 1.068,88  
Contributo reg.le int.: € 6.454,43
2. PESENTI Arturo  
Nato a LA SALLE il 02.03.1925  
C.F.: PSNRTR25C02E458Q  
F. 52 – map. 823 (ex 489/b) di mq. 13 – Bc – Zona E  
Indennità: € 3,27

propriétaires concernés le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 12 mars 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 75 du 12 mars 2008,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de protection contre les risques hydrogéologiques du hameau de Saint-Ours de Derby, dans la commune de LA SALLE, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

A) Aux fins de l'expropriation des biens immeubles compris dans la zone E agricole du PRGC et nécessaires aux travaux de protection contre les risques hydrogéologiques du hameau de Saint-Ours de Derby, dans la commune de LA SALLE, l'indemnité provisoire est fixée comme suit, au sens de la loi n° 865 du 22 octobre 1971 modifiée et de la loi régionale n° 44 du 11 novembre 1974 :

- Contributo reg.le int.: € 33,22
3. VILLARET Giuseppe  
Nato a LA SALLE il 06.07.1933  
C.F.: VLLGPP33L06E458L  
F. 52 – map. 824 (ex 515/b) di mq. 45 – Bc – Zona E  
F. 52 – map. 855 (ex 585/b) di mq. 359 – Bc – Zona E  
F. 53 – map. 1083 (ex 396/b) di mq. 96 – Bc – Zona E  
Indennità: € 125,68  
Contributo reg.le int.: € 1.277,82
  4. BARMAZ Bruna (quota 500/1000)  
Nata a LA SALLE il 30.06.1955  
C.F.: BRMBRN55H70E458H  
BARMAZ Elge Palmira (quota 1111/10000)  
Nata a LA SALLE il 30.06.1955  
C.F.: BRMLPL55H70E458K  
F. 52 – map. 825 (ex 516/b) di mq. 99 – Bc – Zona E  
F. 52 – map. 826 (ex 518/b) di mq. 25 – Bc – Zona E  
F. 52 – map. 827 (ex 519/b) di mq. 249 – Bc – Zona E  
F. 52 – map. 830 (ex 528/b) di mq. 130 – Pr – Zona E  
F. 52 – map. 839 (ex 547/b) di mq. 288 – Pri – Zona E  
F. 52 – map. 842 (ex 546/b) di mq. 283 – Pri – Zona E  
Indennità: € 773,45  
Contributo reg.le int.: € 5.560,28
  5. DURAND Olga  
Nata a LA SALLE il 19.11.1946  
C.F.: DRNLGO46S59E458S

- F. 52 – map. 828 (ex 520/b) di mq. 263 – Pr – Zona E  
F. 52 – map. 829 (ex 521/b) di mq. 29 – Bc – Zona E  
Indennità: € 238,93  
Contributo reg.le int.: € 1.319,14
6. SAVOYE Ines  
Nata a LA SALLE il 04.05.1939  
C.F.: SVYNSI39E44E458J  
F. 52 – map. 836 (ex 548/b) di mq. 293 – Pri – Zona E  
F. 52 – map. 838 (ex 539/b) di mq. 3 – Pri – Zona E  
F. 53 – map. 1076 (ex 487/b) di mq. 44 – Bc – E  
Indennità: € 324,86  
Contributo reg.le int.: € 2.181,66
7. VILLERIN Armida (quota 1/2)  
Nata ad ARVIER il 08.11.1950  
C.F.: VLLRMD50S48A452A  
VILLERIN Ildo (quota 1/2)  
Nato ad AOSTA il 27.11.1948  
C.F.: VLLDIO48S27A326D  
F. 52 – map. 841 (ex 541/b) di mq. 8 – Pri – Zona E  
Indennità: € 8,48  
Contributo reg.le int.: € 55,92
8. MOSTACHI Rosa  
Nata a LA SALLE il 27.06.1925  
C.F.: MSTRSO25H67E458Y  
F. 52 – map. 843 (ex 544/b) di mq. 596 – Bc – Zona E  
Indennità: € 149,81  
Contributo reg.le int.: € 1.523,16
9. CELLANA Luciano (quota 1/3)  
Nato ad AOSTA il 02.05.1940  
C.F.: CLLLCN40E02A326S  
CELLANA Pia (quota 1/3)  
Nata a LA SALLE il 27.06.1950  
C.F.: CLLPIA50H64E458G  
CELLANA Vittorio (quota 1/3)  
Nato a LA SALLE il 25.07.1945  
C.F.: CLLVTR45L25E458M  
F. 52 – map. 845 (ex 542/b) di mq. 6 – Pri – Zona E  
Indennità: € 6,36  
Contributo reg.le int.: € 41,94
10. BELLONE Julien (quota 1/3)  
Nato ad AOSTA il 09.01.1984  
C.F.: BLLJLN84A09A326G  
BELLONE Margaux (quota 1/3)  
Nata ad AOSTA il 10.01.1980  
C.F.: BLLMGX80A50A326L  
BREZZI Paola (quota 1/3)  
Nata a TORTONA il 08.01.1953  
C.F.: BRZPLA53A48L304W  
F. 52 – map. 846 (ex 577b) di mq. 7 – Bc – Zona E  
Indennità: € 1,76  
Contributo reg.le int.: € 17,89
11. VISINONI Agostina Gemma (quota 1/5)  
Nata a LA SALLE il 01.03.1944  
C.F.: VSNGMG44C41E458N  
VISINONI Rosita Caterina (quota 1/5)  
Nata a LA SALLE il 14.01.1950  
C.F.: VSNRTC50A54A326D  
VISINONI Jole (quota 1/5)  
Nata a LA SALLE il 08.09.1946  
C.F.: VSNLIO46P48E458O  
VISINONI Benedetta (quota 1/5)  
Nata a LA SALLE il 25.04.1941  
C.F.: VSNBDT41D65E458S  
VISINONI Alessandro (quota 1/5)  
Nato ad AOSTA il 13.03.1963  
C.F.: VSNLSN63C13A326J  
F. 52 – map. 847 (ex 578/b) di mq. 832 – Bc – Zona E  
Indennità: € 209,14  
Contributo reg.le int.: € 2.126,29
12. SAVOYE Rosetta  
Nata a LA SALLE il 17.12.1933  
C.F.: SVYRTT33T57E458I  
F. 52 – map. 848 (ex 581/b) di mq. 33 – Bc – Zona E  
F. 52 – map. 849 (ex 580/b) di mq. 134 – Bc – Zona E  
F. 53 – map. 1080 (ex 401/b) di mq. 235 – P – Zona E  
F. 53 – map. 1081 (ex 399/b) di mq. 165 – P – Zona E  
Indennità: € 95,81  
Contributo reg.le int.: € 1.609,72
13. PESENTI Livio  
Nato a LA SALLE il 15.03.1929  
C.F.: PSNLVI29C15E458K  
F. 52 – map. 857 (ex 586/b) di mq. 58 – Bc – E  
Indennità: € 14,58  
Contributo reg.le int.: € 148,23
14. BALAGNA Robert Lucien  
Nato a LA SALLE il 15.03.1929  
C.F.: PSNLVI29C15E458K  
F. 53 – map. 1057 (ex 522/b) di mq. 340 – Pri – E  
Indennità: € 360,44  
Contributo reg.le int.: € 2.376,80
15. CRETAZ Sergio  
Nato a LA SALLE il 25.06.1944  
C.F.: CRTSRG44H25E458U  
F. 53 – map. 1059 (ex 518/b) di mq. 78 – Bc – E  
F. 53 – map. 1060 (ex 519/b) di mq. 40 – Pri – E  
Indennità: € 62,02  
Contributo reg.le int.: € 478,96
16. JUNOD Delia (quota 1/2)  
Nata a LA SALLE il 19.12.1947  
C.F.: JNDdle47T59E458P  
JUNOD Liliana (quota 1/2)  
Nata a LA SALLE il 29.11.1945  
C.F.: JNDLLN45S69E458D  
F. 53 – map. 1061 (ex 517/b) di mq. 6 – Pri – E  
F. 53 – map. 1062 (ex 516/b) di mq. 162 – Bc – E  
F. 53 – map. 1072 (ex 491/b) di mq. 111 – Bc – E  
F. 53 – map. 1073 (ex 490/b) di mq. 19 – Pri – E  
Indennità: € 95,12  
Contributo reg.le int.: € 872,45
17. TREBOUD Silvia  
Nata a LA SALLE il 13.09.1921  
C.F.: TRBSLV21P53E458C

- F. 53 – map. 1064 (ex 515/b) di mq. 250 – Pr – E  
F. 53 – map. 1068 (ex 495/b) di mq. 187 – Bc – E  
F. 53 – map. 1069 (ex 494/b) di mq. 22 – Pr – E  
Indennità: € 286,58  
Contributo reg.le int.: € 2.839,41
18. TREBOUD Angela (quota 1/2)  
Nata a LA SALLE il 17.04.1918  
C.F.: TRBNGL18D17E458K  
TREBOUD Silvia (quota 1/2)  
Nata a LA SALLE il 13.09.1921  
C.F.: TRBSLV21P53E458C  
F. 53 – map. 1068 (ex 495/b) di mq. 187 – Bc – E  
F. 53 – map. 1069 (ex 494/b) di mq. 22 – Pr – E  
Indennità: € 59,59  
Contributo reg.le int.: € 668,90
19. CHABOD Eliana (quota 1/2)  
Nata ad AOSTA il 21.01.1954  
C.F.: CHBLNE54A61A326R  
HYVOZ Pierina (quota 1/2)  
Nata a LA SALLE il 24.08.1921  
C.F.: HYVPRN21M64E458H  
F. 53 – map. 1066 (ex 497/b) di mq. 33 – Pri – E  
F. 53 – map. 1067 (ex 496/b) di mq. 162 – Bc – E  
Indennità: € 75,70  
Contributo reg.le int.: € 644,70
20. HYVOZ Lorenzo (quota 1/2)  
Nato a LANZO TORINESE il 09.10.1944  
C.F.: HYVLNZ44R09E445X  
HYVOZ Domenico (quota 1/2)  
Nato a LANZO TORINESE il 03.06.1942  
C.F.: HYVDNC42H03E445L  
F. 53 – map. 1070 (ex 493/b) di mq. 23 – Pri – E  
F. 53 – map. 1071 (ex 492/b) di mq. 119 – Pri – E  
Indennità: € 150,54

B) In caso di accettazione e di cessione volontaria dei terreni interessati l'indennità di espropriazione ed il contributo regionale integrativo, saranno soggetti alle maggiorazioni prescritte dalle vigenti leggi in materia.

C) Sono demandati all'ente espropriante gli adempimenti previsti dal comma 1 dell'art. 16 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 504.

D) Il Sindaco del Comune di LA SALLE è incaricato, ai sensi di legge, dell'offerta alle ditte espropriande dell'ammontare delle indennità provvisorie determinate con il presente provvedimento, a nome e per conto di questa Presidenza.

Aosta, 12 marzo 2008.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 17 marzo 2008, n. 82.**

**Nomina del Dott. Roberto SACCO in qualità di membro**

Contributo reg.le int.: € 992,66

21. JUNOD Giuseppe  
Nato a LA SALLE il 27.02.1925  
C.F.: JNDGPP25B27E458B  
F. 53 – map. 1074 (ex 489/b) di mq. 43 – Bc – E  
F. 53 – map. 1075 (ex 488/b) di mq. 89 – Bc – E  
Indennità: € 33,18  
Contributo reg.le int.: € 337,34
22. CUNEAZ Elena (quota 1/3)  
Nata ad AOSTA il 06.01.1965  
C.F.: CNZLNE65A46A326K  
CUNEAZ Nadia (quota 1/3)  
Nata ad AOSTA il 17.09.1960  
C.F.: CNZND60P57A326V  
MORINO Noverina (quota 1/3)  
Nata a CALAMANDRANA il 31.10.1931  
C.F.: MRNNRN31R71B376M  
F. 53 – map. 1077 (ex 486/b) di mq. 714 – Pr – E  
Indennità: € 408,39  
Contributo reg.le int.: € 6.198,97
23. HUGOZ Giulia  
Nata a LA SALLE il 21.12.1932  
C.F.: HGZGLI32T61E458A  
F. 53 – map. 1079 (ex 400/b) di mq. 315 – Bc – E  
Indennità: € 79,18  
Contributo reg.le int.: € 805,03
24. HYVOZ Eliseo  
Nato a LA SALLE il 21.11.1939  
C.F.: HYVLSE39S21E458P  
F. 53 – map. 1082 (ex 397/b) di mq. 778 – Bc – E  
Indennità: € 195,56  
Contributo reg.le int.: € 1.988,28

B) En cas d'acceptation de l'indemnité proposée et de cession volontaire des biens immeubles en question, l'indemnité d'expropriation et la subvention régionale complémentaire font l'objet des majorations prévues par les lois en vigueur en la matière ;

C) L'expropriant est chargé de remplir les obligations prévues par le premier alinéa de l'art. 16 du décret législatif n° 504 du 30 décembre 1992 ;

D) Le syndic de la Commune de LA SALLE est chargé, aux termes de la loi, de notifier aux propriétaires concernés le montant des indemnités provisoires fixées par le présent arrêté, au nom et pour le compte de la Présidence de la Région.

Fait à Aoste, le 12 mars 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 82 du 17 mars 2008,**

**portant nomination de M. Roberto SACCO, en qualité**



**effettivo, e della Dott.ssa Rita IPPOLITO in qualità di membro supplente, nell'ambito della Commissione Tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (Prontuario Terapeutico Regionale – P.T.R.).**

#### IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 10421 in data 30 novembre 1990 relativa alla nuova composizione della Commissione Tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento del Prontuario Terapeutico Regionale (P.T.R.), di cui all'art. 46 della L.R. 70/1982;

Richiamato il decreto del Presidente della Giunta regionale n. 136 in data 21 gennaio 1991 prot. n. 604/5 Ass, relativo alla nomina della Commissione Tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (Prontuario Terapeutico Regionale – P.T.R.);

Richiamate le deliberazioni della Giunta regionale n. 131 in data 19 gennaio 1996 e n. 3407 in data 4 ottobre 2004, concernenti integrazioni alla composizione della commissione citata in oggetto;

Considerato che il Direttore Sanitario dell'Azienda USL, con note in data 30 gennaio 2008 prot. n. 9182 e in data 6 febbraio 2008 prot. n. 10845, ha proposto di inserire tra i membri della Commissione Tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento del Prontuario Terapeutico Regionale (P.T.R.) il Direttore Sanitario del Presidio Ospedaliero, dott. Roberto SACCO, quale membro effettivo, e la dott.ssa Rita IPPOLITO, quale membro supplente;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 461 in data 22 febbraio 2008, concernente l'integrazione alla composizione della commissione di cui si tratta;

Ritenuto pertanto necessario provvedere alla suddetta integrazione allo scopo di garantire il regolare funzionamento della Commissione;

decreta

1) di nominare il dott. Roberto SACCO, Direttore Sanitario del Presidio Ospedaliero, quale membro effettivo, e la dott.ssa Rita IPPOLITO, quale membro supplente, nell'ambito della Commissione tecnica per l'elaborazione, gestione ed aggiornamento dell'elenco tipo comprendente i farmaci da utilizzare nei presidi dell'U.S.L. (Prontuario Terapeutico Regionale – P.T.R.);

2) di trasmettere copia del presente decreto ai membri della Commissione ed al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L.;

3) di provvedere alla pubblicazione integrale sul

**de membre titulaire, et de Mme Rita IPPOLITO, en qualité de membre suppléant, au sein de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional – CR).**

#### LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la délibération du Gouvernement régional n° 10421 du 30 novembre 1990 portant composition de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour du Codex Régional – CR ;

Rappelant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 136 du 21 janvier 1991, réf. n° 604/5 ASS, portant nomination des membres de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type comprenant les produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional – CR) ;

Rappelant les délibérations du Gouvernement régional n° 131/1996 et n° 3407/2004 complétant la composition de la Commission en cause ;

Considérant que, par ses lettres du 30 janvier 2008, réf. n° 9182, et du 6 février 2008, réf. n° 10845, le directeur sanitaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste a proposé la nomination de M. Roberto SACCO, directeur sanitaire de l'hôpital, et de Mme Rita IPPOLITO au sein de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'USL (Codex Régional – CR), en qualité respectivement de membre titulaire et de membre suppléant ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 461 du 22 février 2008 complétant la composition de la Commission en cause ;

Considérant que, pour garantir le fonctionnement régulier de la Commission en cause, il s'avère nécessaire de procéder à la nomination des membres susmentionnés,

arrête

1) M. Roberto SACCO, directeur sanitaire de l'hôpital, et Mme Rita IPPOLITO sont nommés respectivement membre titulaire et membre suppléant de la Commission technique chargée de la rédaction, de la gestion et de la mise à jour de la liste type des produits pharmaceutiques qui doivent être utilisés dans les structures de l'Agence USL (Codex Régional – CR) ;

2) Copie du présent arrêté est transmise aux membres de la Commission et au directeur général de l'Agence USL ;

3) Le présent arrêté est intégralement publié au Bulletin

Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 17 marzo 2008.

Il Presidente  
CAVERI

**Decreto 17 marzo 2008, n. 84.**

**Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni ed in esecuzione della D.G.R. 2773 in data 6 ottobre 2007, del progetto definitivo per la realizzazione di una struttura scolastica da adibire a sede provvisoria dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale (I.S.I.P.) nel comune di AOSTA.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamato l'art. 29 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni concernente «Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta»;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 2773 in data 6 ottobre 2007 con la quale si approvava la proposta d'intesa tra la Regione e il comune di AOSTA concernente la realizzazione di una struttura scolastica in prefabbricato da adibire a sede provvisoria dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale (I.S.I.P.) nel comune di AOSTA;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3581 in data 7 dicembre 2007 con la quale si approvava il progetto preliminare e definitivo concernente la realizzazione di una struttura scolastica in prefabbricato da adibire a sede provvisoria dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale (I.S.I.P.) nel Comune di AOSTA;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 180 in data 25 gennaio 2008 con la quale viene espressa la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto per la realizzazione della struttura scolastica di cui trattasi;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale di AOSTA n. 3 in data 12 febbraio 2008 concernente l'adesione al procedimento per il raggiungimento dell'intesa con la Regione autonoma della Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 29 della L.R. n. 11/1998 e successive modificazioni, relativamente alla realizzazione di una struttura scolastica in prefabbricato da adibire a sede provvisoria dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale (I.S.I.P.);

Vista la nota in data 4 dicembre 2007 (prot. n. 8504) con la quale l'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente (ARPA) ha rilasciato il parere favorevole inerente la valutazione previsionale di clima-acustico con condizioni recepite in fase di progettazione definitiva;

Vista la nota in data 28 gennaio 2008 (prot. n. 1018/TP3

officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 17 mars 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

**Arrêté n° 84 du 17 mars 2008,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée et en application de la DGR n° 2773 du 6 octobre 2007, du projet définitif des travaux de construction d'une structure destinée à accueillir, à titre provisoire, l'institution scolaire d'instruction professionnelle (ISIP), dans la commune d'AOSTE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, modifiée et complétée, et notamment son art. 29 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 2773 du 6 octobre 2007 portant approbation de la proposition d'entente entre la Région et la Commune d'AOSTE relative à la construction d'une structure préfabriquée destinée à accueillir, à titre provisoire, l'institution scolaire d'instruction professionnelle (ISIP), dans la commune d'AOSTE ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3581 du 7 décembre 2007 portant approbation de l'avant-projet et du projet définitif des travaux de construction d'une structure préfabriquée destinée à accueillir, à titre provisoire, l'institution scolaire d'instruction professionnelle (ISIP), dans la commune d'AOSTE ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 180 du 25 janvier 2008 portant avis positif sous condition quant à la compatibilité avec l'environnement du projet des travaux de construction de la structure en cause ;

Vu la délibération du Conseil communal d'Aoste n° 3 du 12 février 2008 portant approbation de la procédure d'entente avec la Région autonome Vallée d'Aoste visée à l'art. 29 de la loi régionale n° 11/1998 modifiée, relative aux travaux de construction d'une structure préfabriquée destinée à accueillir, à titre provisoire, l'institution scolaire d'instruction professionnelle (ISIP) ;

Vu la lettre de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) du 4 décembre 2007, réf. n° 8504, portant avis positif sous conditions (conditions accueillies lors de la conception du projet définitif) quant à l'évaluation prévisionnelle du climat sonore ;

Vu la lettre de la Direction de la protection des biens

con la quale la Direzione Tutela Beni Paesaggistici e Architettonici ha rilasciato parere favorevole relativamente alle opere di cui trattasi, in quanto compatibili con le esigenze di tutela paesaggistica;

Vista la nota in data 13 marzo 2008 (prot. n. 9363/VF) con la quale il Comando Regionale dei Vigili del Fuoco ha rilasciato il parere favorevole condizionato, inerente i lavori in oggetto;

decreta

1. il progetto definitivo relativo alla realizzazione di una struttura scolastica in prefabbricato da adibire a sede provvisoria dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale (I.S.I.P.) in Via Chambéry nel Comune di AOSTA è approvato, ai sensi dell'articolo 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, come modificato dalla L.R. n. 4 del 29 marzo 2007, dando atto che il presente decreto costituisce variante del piano regolatore generale comunale di AOSTA, nonché dichiarazione di pubblica utilità, urgenza ed indifferibilità delle opere, e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia;

2. i lavori dovranno iniziare entro 1 (uno) mese e ultimare entro 60 (sessanta) mesi dalla data di emissione del presente atto;

3. l'inosservanza dei predetti termini comporta la decadenza del presente decreto, fatte salve le eccezioni di cui all'art. 60 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 17 marzo 2008.

Il Presidente  
CAVERI

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

**Decreto 12 marzo 2008, n. 5.**

**Costituzione della Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità particellare.**

L'ASSESSORE REGIONALE  
ALL'AGRICOLTURA E  
RISORSE NATURALI

Omissis

decreta

paysagers et architecturaux du 28 janvier 2008, réf. n° 1018/TP, portant avis positif quant aux travaux en question, étant donné qu'ils sont compatibles avec les exigences de protection du paysage ;

Vu la lettre du Commandement régional des sapeurs-pompier du 13 mars 2008, réf. n° 9363/VF, portant avis positif sous condition quant aux travaux susmentionnés,

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, tel qu'il a été modifié par la loi régionale n° 4 du 29 mars 2007, le projet définitif des travaux de construction d'une structure préfabriquée destinée à accueillir, à titre provisoire, l'institution scolaire d'enseignement professionnel (ISIP), dans la commune d'AOSTE, rue de Chambéry, est approuvé. Le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante du plan régulateur général communal d'AOSTE et déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux ;

2) Les travaux en cause doivent commencer dans 1 (un) mois à compter de la date du présent arrêté et s'achever dans les 60 (soixante) mois qui suivent ladite date ;

3) L'inobservation des délais susmentionnés entraîne la caducité du présent arrêté, sans préjudice des exceptions visées à l'art. 60 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée ;

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 17 mars 2008.

Le président,  
Luciano CAVERI

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**Arrêté n° 5 du 12 mars 2008,**

**portant constitution de la commission technique chargée de la détermination de l'unité parcellaire minimale.**

L'ASSESEUR RÉGIONAL  
À L'AGRICULTURE ET AUX  
RESSOURCES NATURELLES

Omissis

arrête

La Commissione Tecnica per la determinazione della minima unità particellare, prevista nell'allegato G-1 alla Deliberazione di Giunta n. 1480 del 16 maggio 2005 recante l'approvazione delle modalità di attuazione e i criteri applicativi del Piano di sviluppo rurale, è così costituita:

Sig.ra MICHELUTTI Dafne	Funzionario dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – <i>Presidente</i>
Sig. SAVOYE Fabrizio	Funzionario dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali
Sig. PEPELLIN Luigi	Funzionario dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali
Sig. GAUDIO Roberto	Rappresentante dell'Ordine dei dottori Agronomi e Forestali
Sig. ZECCA Odoardo	Rappresentante dell'Institut Agricole Régional
Sig. BOSONIN Franco	Rappresentante del Consorzio di Miglioramento Fondiario

Saint-Christophe, 12 marzo 2008.

L'Assessore  
ISABELLON

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 29 febbraio 2008, n. 553.**

**Comune di CHÂTILLON: approvazione, ai sensi dell'art. 54, commi 5 E 8, della LR 11/1998, con affinamenti, della modifica n. 7 al regolamento edilizio vigente, adottata con deliberazione consiliare n. 35 del 14.11.2007 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 18.12.2007.**

Omissis

### LA GIUNTA REGIONALE

Vista la modifica agli articoli III-1-6-Volumi, III-5-2-Parcheggi privati, III-5-9-Recinzioni e III-5-10-Muri di sostegno del regolamento edilizio comunale di CHÂTILLON, adottata con deliberazione consiliare n. 35 del 14 novembre

La commission technique chargée de la détermination de l'unité parcellaire minimale prévue par l'annexe G-1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1480 du 16 mai 2005, portant approbation des modalités et des critères d'application du Plan de développement rural, est composée comme suit :

Mme Dafne MICHELUTTI	Fonctionnaire de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – <i>Président</i>
M. Fabrizio SAVOYE	Fonctionnaire de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles
M. Luigi PEPELLIN	Fonctionnaire de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles
M. Roberto GAUDIO	Représentant de l'Ordre des ingénieurs agronomes et forestiers
M. Odoardo ZECCA	Représentant de l'Institut agricole régional
M. Franco BOSONIN	Représentant du Consortium d'amélioration foncière concerné.

Fait à Saint-Christophe, le 12 mars 2008.

L'assesseur,  
Giuseppe ISABELLON

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 553 du 29 février 2008,**

**portant approbation, avec précisions, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification n° 7 du règlement de la construction de la Commune de CHÂTILLON en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 35 du 14 novembre 2007 et soumise à la Région le 18 décembre 2007.**

Omissis

### LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la modification des articles III-1-6 (*Volumi*), III-5-2 (*Parcheggi privati*), III-5-9 (*Recinzioni*) et III-5-10 (*Muri di sostegno*) du règlement de la construction de la Commune de CHÂTILLON, adoptée par la délibération du Conseil

2007 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 18 dicembre 2007;

Preso atto del parere espresso dalla Direzione urbanistica con nota prot. n. 3566/UR del 19 febbraio 2008 riportata nelle premesse;

Richiamata la legislazione in materia urbanistica, paesaggistica ed ambientale ed in particolare:

- legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 – Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta;
- legge regionale 10 aprile 1998, n. 13 – Approvazione del piano territoriale paesistico della Valle d'Aosta (PTP);

Ai sensi dei commi 5 e 8 dell'art. 54 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3817 in data 21 dicembre 2007 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2008/2010 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto dell'art. 13, comma 1, lettera e), e dell'art. 59, comma 2, della L.R. 23 ottobre 1995, n. 45, in ordine alla legittimità della presente proposta di deliberazione;

Preso atto delle proposte avanzate dall'Assessore Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli;

delibera

1. di approvare, ai sensi dei commi 5 e 8 dell'art. 54 della LR 11/1998, la modifica agli articoli III-1-6-Volumi, III-5-2-Parcheggi privati, III-5-9-Recinzioni e III-5-10-Muri di sostegno del regolamento edilizio del Comune di CHÂTILLON, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 14 novembre 2007 e pervenuta completa alla Regione per l'approvazione il 18 dicembre 2007, con i seguenti affinamenti:

III-5-2 Parcheggi privati: nel nuovo comma la parola «trasformazione» è sostituita con la parola «modificazione»;

III-5-9 Recinzioni: nel nuovo comma le parole «materiali di costruzione» sono sostituite con le parole «materiali da costruzione»;

III-5-10 Muri di sostegno: nel nuovo comma le parole «essere derogato» sono sostituite con le parole «non essere applicato»; nell'ultimo periodo di tale comma la parola «richiesti» è sostituita con la parola «assentiti» e le parole «in fase di rilascio di concessione edilizia» sono soppresse.

communal n° 35 du 14 novembre 2007 et soumise à la Région le 18 décembre 2007 ;

Vu l'avis exprimé par la Direction de l'urbanisme dans sa lettre du 19 février 2008, réf. n° 3566/UR, telle qu'elle appert au préambule ;

Rappelant la législation en vigueur en matière d'urbanisme, de protection du paysage et d'environnement, et notamment :

- la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste ;
- la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998 portant approbation du plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste – PTP ;

Aux termes des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3817 du 21 décembre 2007 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2008/2010 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1. Au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, la modification des articles III-1-6 (Volumi), III-5-2 (Parcheggi privati), III-5-9 (Recinzioni) et III-5-10 (Muri di sostegno) du règlement de la construction de la Commune de CHÂTILLON, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 35 du 14 novembre 2007 et soumise à la Région le 18 décembre 2007, est approuvée avec les précisions suivantes :



2. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.»

**Deliberazione 29 febbraio 2008, n. 554.**

**Comune di ROISAN: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della LR n. 11/1998, della trasposizione della cartografia degli ambiti inedificabili, relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni a rischio di inondazioni e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin, deliberata con provvedimento consiliare n. 23 dell'11.10.2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28.11.2007.**

Omissis

**LA GIUNTA REGIONALE**

Esaminata la trasposizione sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni a rischio di inondazioni e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune di ROISAN con provvedimento consiliare n. 23 dell'11 ottobre 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28 novembre 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta dei pareri formulati dalle strutture competenti, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione di tale trasposizione, con decisione n. 06/08 nel corso della riunione del 7 febbraio 2008;

Ai sensi dell'art. 38, comma 2, della LR 6 aprile 1998, n. 11;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3817 in data 21 dicembre 2007 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2008/2010, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1) di approvare la trasposizione sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin della

2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

**Délibération n° 554 du 29 février 2008,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne Grand-Combin, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 23 du 11 octobre 2007 et soumise à la Région le 28 novembre 2007.**

Omissis

**LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Vu la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne Grand-Combin, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 23 du 11 octobre 2007 et soumise à la Région le 28 novembre 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 06/08 du 7 février 2008 et suivant les indications des structures compétentes, un avis positif sous condition quant à l'approbation de ladite mise aux normes ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3817 du 21 décembre 2007 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2008/2010 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

À l'unanimité,

délibère

1) Est approuvée la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne

cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, dei terreni a rischio di inondazioni e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune di ROISAN con provvedimento consiliare n. 23 dell'11 ottobre 2007, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 28 novembre 2007, e costituita dagli elaborati seguenti:

Grand-Combin, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, de terrains exposés au risque d'inondation et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de ROISAN n° 23 du 11 octobre 2007 et soumise à la Région le 28 novembre 2007. Ladite mise aux normes est composée des pièces indiquées ci-après :

• *Cartografia relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane:*

Tavola 1 Cartografia prescrittiva, base CTR e base catastale, scala 1:5.000;

Tavola 2A Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000;

Tavola 2B Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000;

• *Cartografia relativa alla delimitazione dei terreni a rischio di inondazioni:*

Tavola 1 Cartografia prescrittiva, base CTR e base catastale, scala 1:5.000;

Tavola 2A Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000;

Tavola 2B Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:2.000;

• *Cartografia relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine:*

Tavola 1 Cartografia prescrittiva, base CTR e base catastale, scala 1:5.000;

Tavola 2 Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000.

con le seguenti modificazioni e integrazioni:

et subit les modifications suivantes :

- la delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato A (terreni a rischio di valanghe o slavine – Carta Tecnica Regionale scala 1:5.000);
- deve essere prodotta e presentata per la verifica la cartografia su base CTR in scala 1:10.000 e su base catastale in scala 1:5.000, dell'intero territorio comunale, relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine;
- la colorazione delle campiture dei fenomeni valanghivi Vb e la legenda devono essere adeguate a quanto stabilito dalla DGR n. 422 del 15 febbraio 1999 e s.m.i.;
- in legenda, relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deve essere inserita la numerazione comunale, deve essere adeguata la numerazione del Catasto Regionale Valanghe e devono essere eliminati i codici V1, V2 e V3;
- deve essere inserita, sia in cartografia che nella legenda, la galleria paravalanghe presente sulla S.R. n. 28 in corrispondenza della zona di arresto della valanga Va 1, come da cartografia approvata con DGR n. 1561 del 22 aprile 2003;
- la tavola 1, relativa alla cartografia dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deve essere riprodotta utilizzando una colorazione che permetta la corretta visione della base cartografica CTR e in cui risulti visibile il perimetro dei vari fenomeni valanghivi;

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati presentati alle modificazioni apportate in sede di approvazione. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione tutela del territorio), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

2) La Commune de ROISAN est tenue de modifier la documentation en cause et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de la protection du territoire), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR allegate al presente provvedimento;

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

---

**Deliberazione 29 febbraio 2008, n. 555.**

**Comune di GIGNOD: approvazione con modificazioni, ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 38, comma 2 della LR n. 11/1998, della trasposizione delle cartografie degli ambiti inedificabili, relative alle delimitazioni delle aree boscate e dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin, deliberate rispettivamente con provvedimenti consiliari n. 17 e n. 18 del 26.10.2007, trasmesse alla Regione per l'approvazione in data 15.11.2007.**

Omissis

**LA GIUNTA REGIONALE**

Esaminata la trasposizione sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin delle cartografie degli ambiti inedificabili relative alla delimitazione delle aree boscate e alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberate dal comune di GIGNOD rispettivamente con provvedimenti consiliari n. 17 e n. 18 del 26 ottobre 2007, trasmesse alla Regione per l'approvazione in data 15 novembre 2007;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta dei pareri formulati dalle strutture competenti, la propria valutazione positiva condizionata circa l'approvazione di tale trasposizione, con decisione n. 05/08 nel corso della riunione del 23 gennaio 2008;

Ai sensi degli artt. 33, comma 9 e 38, comma 2, della LR 6 aprile 1998, n. 11;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3817 in data 21 dicembre 2007 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2008/2010, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio, ambiente e opere pubbliche, Alberto CERISE;

3) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) et du cadastre annexées à la présente délibération ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

---

**Délibération n° 555 du 29 février 2008,**

**portant approbation, avec modifications, au sens du neuvième alinéa de l'art. 33 et du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne Grand-Combin, des cartographies des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de GIGNOD n° 17 et n° 18 du 26 octobre 2007 et soumises à la Région le 15 novembre 2007.**

Omissis

**LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Vu la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne Grand-Combin, des cartographies des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de GIGNOD n° 17 et n° 18 du 26 octobre 2007 et soumises à la Région le 15 novembre 2007 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 05/08 du 23 janvier 2008 et suivant les indications des structures compétentes, un avis positif sous condition quant à l'approbation de ladite mise aux normes ;

Aux termes du neuvième alinéa de l'art. 33 et du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3817 du 21 décembre 2007 portant adoption du budget de gestion au titre de la période 2008/2010 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé par le directeur de l'urbanisme, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire, à l'environnement et aux ouvrages publics, Alberto CERISE ;

Ad unanimità di voti favorevoli delibera	À l'unanimité, délibère
<p>1) di approvare la trasposizione sulla nuova base catastale redatta dalla Comunità Montana Grand Combin delle cartografie degli ambiti inedificabili relative alla delimitazione delle aree boscate e alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberate dal comune di GIGNOD rispettivamente con provvedimenti consiliari n. 17 e n. 18 del 26 ottobre 2007, trasmesse alla Regione per l'approvazione in data 15 novembre 2007, e costituite dagli elaborati seguenti:</p>	<p>1) Est approuvée la mise aux normes, sur la base du nouveau cadastre établi par la Communauté de montagne Grand-Combin, des cartographies des espaces inconstructibles du fait d'aires boisées et de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptées par les délibérations du Conseil communal de GIGNOD n° 17 et n° 18 du 26 octobre 2007 et soumises à la Région le 15 novembre 2007. Ladite mise aux normes est composée des pièces indiquées ci-après :</p>
<p>• <i>Cartografia relativa alla delimitazione delle aree boscate:</i></p>	
Tavola 1            Cartografia prescrittiva su base CTR e Catastale in scala scala 1:10.000;	
Tavola 2 A        Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000;	
Tavola 2 B        Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000.	
<p>• <i>Cartografia relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine:</i></p>	
Tavola 1            Cartografia prescrittiva su base CTR e catastale scala 1:10.000;	
Tavola 2            Cartografia prescrittiva su base catastale scala 1:5.000.	
con le seguenti modificazioni e integrazioni:	et subit les modifications suivantes :
<ul style="list-style-type: none"><li>• la delimitazione delle aree boscate è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato A (Aree boscate – Base catastale scala 1:2.000);</li><li>• la delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine è modificata secondo le indicazioni riportate nell'Allegato B – tavv. 1 e 2 (terreni a rischio di valanghe o slavine – Carta Tecnica Regionale scala 1:5.000);</li><li>• per quanto riguarda la cartografia relativa alla delimitazione delle aree boscate:</li><li>• il Comune dovrà produrre la carta prescrittiva su base catastale in scala 1:2.000 per le parti antropizzate;</li><li>• nelle tavole 2A e 2B su base catastale in scala 1:5.000, deve essere inserita l'indicazione dei comuni confinanti.</li><li>• per quanto riguarda la cartografia relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine:</li><li>• il Comune dovrà provvedere, attraverso formale variante relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, ad approfondire le sovrapposizioni dei fenomeni valanghivi tra le valanghe n. 2, n. 2b Va e n. 3 Va e tra le valanghe n. 4 Va, n. 5 Va e n. 6 in modo che emerga il maggiore grado di rischio per ognuna;</li><li>• deve essere prodotta e presentata per la verifica la cartografia su base CTR in scala 1:10.000 e su base catastale in scala 1:5.000, dell'intero territorio comunale;</li><li>• la colorazione delle campiture dei fenomeni valanghivi Vb e la legenda devono essere adeguate a quanto stabilito dalla DGR n. 422 del 15 febbraio 1999 e s.m.i.;</li><li>• devono essere eliminate dalla legenda della cartografia le simbologie inerenti alle «<i>Dighe di contenimento della massa nevosa</i>» e ai «<i>Ponti da neve</i>»;</li><li>• la numerazione e la relativa legenda devono essere adeguate alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe e slavine così come approvata con DGR 986 del 17 marzo 2003;</li><li>• deve essere eliminato il codice Va nella valanga n. 2;</li></ul>	

- deve essere riprodotta la cartografia utilizzando una colorazione che permetta la corretta visione della base cartografica CTR e in cui risulti visibile il perimetro dei vari fenomeni valanghivi.

2) di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati presentati alle modificazioni apportate in sede di approvazione. Gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alle strutture regionali competenti (Direzione foreste e Direzione tutela del territorio), che dovranno provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3) di stabilire che, nelle more dell'adeguamento di cui sopra, per le parti modificate assumano valore prescrittivo le indicazioni predisposte su base CTR e base catastale allegata al presente provvedimento;

4) di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

---

---

**Deliberazione 7 marzo 2008, n. 641.**

**Designazione del Direttore della Struttura Complessa di Igiene e Sanità pubblica del Dipartimento di Prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, o suo delegato, quale membro della Commissione di vigilanza sulle farmacie di cui all'art. 44 della L.R. n. 70/1982. Revoca delle DGR n. 3808/1997 e n. 2705/1998.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis  
delibera

1. di designare il Direttore della Struttura Complessa di Igiene e Sanità Pubblica del Dipartimento di Prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, o suo delegato, quale membro della Commissione di vigilanza sulle farmacie di cui all'articolo 44 della Legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70;

2. di revocare le deliberazioni della Giunta regionale n. 3803, in data 27 ottobre 1997, e n. 2750, in data 10 agosto 1998;

3. di stabilire che la presente deliberazione sia trasmessa all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per i provvedimenti di competenza;

4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta.

---

---

2) La Commune de GIGNOD est tenue de modifier la documentation en cause et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, aux structures régionales compétentes (à savoir la Direction des forêts et la Direction de la protection du territoire), afin que celles-ci procèdent sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3) Pour ce qui est des parties à modifier et dans l'attente des modifications visées au point précédent, il y a lieu de respecter les indications établies sur la base des cartes techniques régionales (CTR) et du cadastre annexées à la présente délibération ;

4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

---

---

**Délibération n° 641 du 7 mars 2008,**

**portant désignation du directeur de la Structure complexe Hygiène et santé publique du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, ou de son délégué, en qualité de membre de la commission de surveillance des pharmacies visée à l'art. 44 de la LR n° 70/1982, ainsi que révocation des délibérations du Gouvernement régional n° 3808/1997 et n° 2705/1998.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis  
délibère

1. Le directeur de la Structure complexe Hygiène et santé publique du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, ou son délégué, est désigné en qualité de membre de la commission de surveillance des pharmacies visée à l'art. 44 de la LR n° 70 du 25 octobre 1982 ;

2. Les délibérations du Gouvernement régional n° 3803 du 27 octobre 1997 et n° 2750 du 10 août 1998 sont révoquées ;

3. La présente délibération est transmise à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci ;

4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

---

---



## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche –  
Direzione opere stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».**

1. *Amministrazione competente*: Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche – Direzione opere stradali.

2. *Oggetto del procedimento*: Avvio delle procedure relative alle opere di realizzazione di una variante alla strada regionale n. 13 di Fénis, in località Chez Sapin, in comune di FÉNIS, il cui progetto preliminare è stato approvato con la deliberazione della Giunta regionale in data 19 luglio 2004. La realizzazione dell'opera comporterà dichiarazione di pubblica utilità e l'avvio delle relative procedure d'esproprio per pubblica utilità come prescritto dalle leggi vigenti in materia.

3. *Struttura responsabile*: La struttura responsabile del procedimento è la Direzione opere stradali dell'Assessorato territorio ambiente e opere pubbliche. Il coordinatore del ciclo è l'istruttore tecnico geom. Nello CERISE.

4. *Ufficio in cui si può prendere visione degli atti*: Gli elaborati progettuali sono consultabili (art. 11 L.R. 18/1999) presso gli uffici della Direzione opere stradali, Via Promis n. 2/a – AOSTA, il giorno di martedì dalle ore 9,00 alle ore 12,00 e dalle ore 14,30 alle ore 16,30 o previo appuntamento con il coordinatore del ciclo negli altri giorni lavorativi della settimana (Tel. n. 0165/272695 – 348/1503435 – E-mail: [n.cerise@regione.vda.it](mailto:n.cerise@regione.vda.it) – Segreteria: Tel. n. 0165/272247).

5. *Osservazioni*: Qualunque portatore di interessi pubblici, privati e diffusi (ai sensi dell'art. 29 – comma 3 – della L.R. 11/1998 e successive modificazioni) può intervenire nel procedimento dell'amministrazione competente entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Direttore  
GLAREY

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.**

**Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).**

1. *Administration compétente* : Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des ouvrages routiers.

2. *Objet de la procédure* : Engagement des procédures relatives aux travaux de réalisation d'une variante de la route régionale n° 13 de Fénis, à Chez-Sapin, dans la commune de FÉNIS, dont l'avant-projet a été approuvé par la délibération du Gouvernement régional du 19 juillet 2004. La réalisation des travaux en question implique la déclaration d'utilité publique et l'ouverture des procédures d'expropriation pour cause d'utilité publique au sens des lois en vigueur en la matière.

3. *Structure responsable* : La structure responsable de la procédure en cause est la Direction des ouvrages routiers de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. Le géomètre Nello CERISE, instructeur technique, est coordonnateur du cycle des travaux.

4. *Bureau où les actes peuvent être consultés* : Aux termes de l'art. 11 de la LR n° 18/1999, les projets peuvent être consultés dans les bureaux de la Direction des ouvrages routiers – 2/a, rue Promis, AOSTE – le mardi, de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30, ou, les autres jours ouvrables, sur rendez-vous pris avec le coordonnateur du cycle (tél. : 01 65 27 26 95 – 348 15 03 435 ; courriel : [n.cerise@regione.vda.it](mailto:n.cerise@regione.vda.it) ; secrétariat : 01 65 27 22 47).

5. *Remarques* : Aux termes du troisième alinéa de l'art. 29 de la LR n° 11/1998 modifiée, les personnes faisant valoir des intérêts publics, privés ou diffus ont la faculté d'intervenir dans la procédure de l'administration compétente, dans un délai de rigueur de quinze jours à compter de la publication du présent avis.

Le directeur,  
Sandro GLAREY

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di VALSAVARENCHÉ. Decreto 17 marzo 2008, n. 1/2008.**

**Espropriazione dei beni immobili occorrenti per l'esecuzione dei lavori di Costruzione Parcheggio «12c» in loc. Dégioz nel Comune di VALSAVARENCHÉ.**

IL DIRIGENTE  
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

In favore del Comune di VALSAVARENCHÉ (P.I. 00124870072) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di Costruzione Parcheggio «12c» in loc. Dégioz nel Comune di VALSAVARENCHÉ e per le quali viene determinata in via definitiva l'indennità sotto riportata:

CARTELLA 1)  
dati anagrafici:

nome e cognome	data di nascita	luogo	codice fiscale	quota	Pro quota
ISTITUTO DIOCESANO PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO		Via M. de Sales 3	91009280073	1/1	€ 33.10

Dati catastali:

Foglio	Mapp. n. (ex)	Sup. tot.	Nuovo-numero	Sup.	Sup. occ.	Zona p.r.g.c.	Coltura	Valore €/mq	Ind. accettata
17	183	200	(183/c) 969	7	7	A7 con vincolo F2	PRI	€ 1,58	€ 16,55
17	183	200	(183/e) 971	7	7	A7 con vincolo F2	PRI	€ 1,58	€ 16,55

CARTELLA 2)  
dati anagrafici:

nome e cognome	data di nascita	luogo	codice fiscale	quota	Pro quota
DÉSANDRÉ Palmira	18.02.1929	MORGEX	DSNPMR29B58F726Q	1/1	€ 2.652,23

Dati catastali:

Foglio	Mapp. n. (ex)	Sup. tot.	Nuovo-numero	Sup.	Sup. occ.	Zona p.r.g.c.	Coltura	Valore €/mq	Ind. accettata
17	281	1122	(281/a) 281	735	735	A7 con vincolo F2	PRI	€ 1,58	€ 1.737,42
17	281	1122	(281/b) 974	111	111	A7 con vincolo F2	PRI	€ 1,58	€ 262,38
17	281	1122	(281/c) 975	276	276	A7 con vincolo F2	PRI	€ 1,58	€ 652,43

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de VALSAVARENCHÉ. Acte n° 1/2008 du 17 mars 2008,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation du parc de stationnement « 12c », à Dégioz, dans la commune de VALSAVARENCHÉ.**

LE DIRIGEANT  
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Le transfert du droit de propriété des terrains indiqués ci-dessous, expropriés en vue de la réalisation du parc de stationnement « 12c », à Dégioz, est décidé en faveur de la Commune de VALSAVARENCHÉ (numéro d'immatriculation IVA 00124870072) et l'indemnité définitive d'expropriation y afférente est fixée comme suit :

Art. 2  
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3  
(Pagamento dell'indennità)

Con determinazione del Segretario Comunale n° 17/2008 del 12.02.2008, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, è stato autorizzato il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 4  
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5  
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 6  
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali, a cura e a spese del Comune di VALSAVARENCHÉ.

Art. 7  
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 8  
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 2  
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si le terrain inconstructible à exproprier est cultivé par un propriétaire cultivateur qui le cède volontairement, l'indemnité provisoire y afférente est triplée par rapport à l'indemnité fixée ci-dessus.

Aux termes de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou co-participants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3  
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le secrétaire communal, par son acte n° 17/2008 du 12 février 2008, a autorisé le paiement de l'indemnité d'expropriation sous 15 jours.

Art. 4  
(Refus de l'indemnité)

À défaut de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification de l'acte fixant l'indemnité provisoire au sens de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est considéré comme non accepté.

Art. 5  
(Exécution de l'acte d'expropriation)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 6  
(Enregistrement, transcription et transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de VALSAVARENCHÉ.

Art. 7  
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 8  
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9  
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 10  
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Valsavarenche, 17 marzo 2008.

Il Dirigente  
dell'Ufficio Espropriazioni  
Segretario comunale  
VAUTHIER

**Azienda di informazione ed accoglienza turistica (AIAT) Syndicat d'initiatives Monte Bianco. Deliberazione 19 dicembre 2007, n. 7.**

**Approvazione Bilancio di previsione – Anno 2008.**

L'ASSEMBLEA

Omissis

delibera

di approvare dopo quanto sopra esposto il bilancio per l'esercizio finanziario 2008 che viene allegato al presente verbale nelle seguenti risultanze finali:

ENTRATE	498.605,90 Euro
USCITE	498.605,90 Euro

Art. 9  
(Publication)

Un extrait du présent acte est transmis au Bulletin officiel de la Région dans les cinq jours qui suivent son adoption en vue de sa publication ; ledit extrait est par ailleurs transmis au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 10  
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Valsavarenche, le 17 mars 2008.

Le secrétaire communal,  
en sa qualité de dirigeant  
du Bureau des expropriations,  
Lucia VAUTHIER

**Agence d'information et d'accueil touristique (AIAT) Syndicat d'initiatives Mont-Blanc. Délibération n° 7 du 19 décembre 2007,**

**portant approbation du budget prévisionnel 2008.**

L'ASSEMBLÉE

Omissis

délibère

Est approuvé, pour les raisons visées au préambule, le budget prévisionnel 2008, tel qu'il figure à l'annexe de la présente délibération et dont les résultats finaux se résument comme suit :

RECETTES	498 605,90 euros
DÉPENSES	498 605,90 euros.

**A.I.A.T.**  
**MONTE BIANCO**



**PARERE SUL BILANCIO DI PREVISIONE 2008**  
**DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

**c/o Dott. Claudio Benzo – Uff.: Regione Borgnalle, n° 12 – 11100 AOSTA**



## PARERE SUL BILANCIO DI PREVISIONE 2008

I sottoscritti Revisori dei Conti dell'A.I.A.T. Monte Bianco hanno preso visione dello schema del bilancio di Previsione 2008 predisposto dal Comitato Esecutivo prima dell'approvazione da parte dell'Assemblea. Al termine della verifica il Collegio ha redatto il seguente parere:

### PREMESSO

- che la L.R. 15/03/2001, n. 6 sulla riforma dell'Organizzazione Turistica Regionale costituisce norma fondamentale di riferimento;
- che la delibera di Giunta Regionale n° 3939 del 29 ottobre 2001 dispone in merito agli indirizzi e alle direttive tecniche relativi alla gestione contabile delle A.I.A.T.;
- che i contributi alle Aziende da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta e da parte di altri Enti e da privati iscritti nel bilancio non sono accertabili in quanto a tutt'oggi non ancora supportati da idonea documentazione;

### TUTTO CIO' PREMESSO

Il Collegio ha proceduto alla verifica del rispetto dei principi di cui all'art. 26, co. 1 della L.R. 6/2001 sulla base della documentazione presentata:

- unità: il totale delle entrate finanzia indistintamente il totale delle spese, salve le eccezioni di legge;
- annualità: le entrate e le uscite sono riferite all'anno finanziario che inizia il 1° gennaio e termina il 31 dicembre 2008;
- universalità: tutte le entrate e le spese sono iscritte in bilancio;
- integrità: le voci di bilancio sono iscritte senza compensazioni di partite; le entrate sono iscritte al lordo delle spese di riscossione a carico dell'ente e di altre eventuali spese ad esse connesse, parimenti le spese sono iscritte senza alcuna riduzione delle correlative entrate;
- veridicità e attendibilità: le previsioni sono sostenute da analisi fondate sulla dinamica storica o su idonei parametri di riferimento;

- pubblicità: le previsioni sono "leggibili" ed è assicurata ai cittadini ed agli organi di partecipazione la conoscenza dei contenuti del bilancio;
- pareggio finanziario complessivo: il totale delle entrate pareggia con il totale delle spese;

Il bilancio rispetta il pareggio finanziario con le seguenti risultanze:

<b>TOTALE ENTRATE</b>	€ 498.605,90
<b>TOTALE USCITE</b>	€ 498.605,90

Nel merito delle previsioni contenute nel bilancio, il Collegio procede alla verifica delle ENTRATE e delle USCITE.

#### **ENTRATE**

I contributi della Regione Autonoma Valle d'Aosta sono stati iscritti per Euro 410.000,00 somme ritenute congrue rispetto a quanto introitato nell'anno precedente.

I contributi da Comuni sono stati iscritti per € 6.200,00. Tale somma trova riscontro nella convenzione siglata il 30/07/2002 con la quale il Comune di La Salle interverrà con un contributo quale partecipazione delle spese per il personale dello IAT di La Salle.

I contributi da altri Enti e Privati sono iscritti per Euro 5.600,00 e comprendono sia i contributi per le manifestazioni, sia il rimborso dell'AIAT di La Thuile per il servizio effettuato dal Segretario di codesta AIAT per tre mesi.

Gli interessi attivi vengono indicati in Euro 8.000,00 e sono ritenuti congrui con quanto introitato negli anni precedenti.

#### **USCITE**

Si è verificata la congruità delle spese dell'Ente confrontandole con quelle sostenute nell'esercizio precedente.

Il capitolo 40 "spese relative al personale di ruolo" è stato iscritto per € 182.000,00, tale importo è comprensivo degli arretrati per il rinnovo del contratto e l'assunzione di una unità lavorativa con il part-time al 50%.

E' stato inoltre verificato il Fondo di Riserva iscritto al capitolo 320 per un importo di Euro 1.807,60 che risulta invariato rispetto al 2006 e conforme alle disposizioni normative.

Fondo di riserva	Spese correnti	Incidenza %
€ 1.807,60	€ 498.605,90	0,36%

*Partite di giro*

Le entrate e le uscite per partite di giro pareggiano in € 67.772,99

**CONSIDERAZIONI FINALI**

Per consentire l'esame del bilancio sono stati messi a disposizione i seguenti documenti:

- bilancio preventivo;
- relazione illustrativa;
- previsioni spese per il personale.

Tutto ciò considerato, il Collegio dei Revisori dà parere favorevole all'approvazione del Bilancio di Previsione 2008 con la riserva di quanto evidenziato in premessa in ordine all'accertabilità del contributo regionale e delle entrate relative ad altri Enti e privati.

Aosta, 17 dicembre 2007

**IL COLLEGIO DEI REVISORI**

(dott. Claudio Benzo) Presidente

(dott. Luigi D'Aquino)

(dott. Paolo Dehavelle)



**A.I.A.T. MONTE BIANCO**  
**BILANCIO DI PREVISIONE**  
**ANNO 2008**

Data 13/12/2007 Pag. 1

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

A. I. A. T. MONTE BIANCO

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio				Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI		
				in aumento	in diminuzione	6	7	
1	2	3	4	5	6	7	8	
	Avanzo di amministrazione		31.245,67			31.245,67		
	di cui : AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		31.245,67			31.245,67		

A.I.A.T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 13/12/2007 Pag. 2

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio		SOMME RISULTANTI	Annotazioni
				VARIAZIONI in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	TITOLO I ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI						
1.00.0000	1 00 Categoria 0						
30	CONTRIBUTI DA AMMINISTRAZIONE REGIONALE		441.969,25		31.969,25	410.000,00	
80	CONTRIBUTI DA COMUNI		6.200,00			6.200,00	
100	CONTRIBUTI VARI DA ENTI O PRIVATI		1.032,91	4.567,09		5.600,00	
115	FONDO DISTACCHI SINDACALI						
118	INTERESSI ATTIVI		5.000,00	3.000,00		8.000,00	
120	ENTRATE VARIE NON CLASSIFICABILI		1.032,91			1.032,91	
135	FESTIVAL DEL NERO						
	<b>Totale Categoria :</b>		<b>455.235,07</b>	<b>7.567,09</b>	<b>31.969,25</b>	<b>430.832,91</b>	
	Riassunto Titolo I ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI						
	<b>Totale Titolo ... : 1</b>		<b>455.235,07</b>	<b>7.567,09</b>	<b>31.969,25</b>	<b>430.832,91</b>	

A.I.A.T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 13/12/2007 Pag. 3

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
4	TITOLO IV ENTRATE PER PARTITE DI GIRO 4 00 Categoria 0						
4.00.0000							
141	RITENUTE CPDEL SU ASSEGNI AL PERSONALE		17.200,00	2.800,00		20.000,00	
143	RITENUTE INADEL SU ASSEGNI AL PERSONALE		4.100,00		2.100,00	2.000,00	
150	RITENUTE IRPEF		38.000,00			38.000,00	
170	VARIE PER CONTO TERZI		3.041,20	660,96		3.702,16	
180	ANTICIPAZIONE FONDI PER CASSA ECONOMALE	2.065,83	2.065,83			2.065,83	
190	RITENUTE SINDACALI		205,00			205,00	
195	RITENUTE F.C.S. SU ASSEGNI AL PERSONALE		1.800,00			1.800,00	
	<b>Totale Categoria :</b>	<b>2.065,83</b>	<b>66.412,03</b>	<b>3.460,96</b>	<b>2.100,00</b>	<b>67.772,99</b>	
	Riassunto Titolo IV ENTRATE PER PARTITE DI GIRO						
	<b>Totale Titolo ...: 4</b>	<b>2.065,83</b>	<b>66.412,03</b>	<b>3.460,96</b>	<b>2.100,00</b>	<b>67.772,99</b>	



A.I.A.T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 13/12/2007 Pag. 4

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui Presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio		SOMME RISULTANTI	Annotazioni
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	<b>RIEPILOGO DEI TITOLI</b>						
	<b>Titolo I</b> ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI		455.235,07	7.567,09	31.969,25	430.832,91	
	<b>Titolo IV</b> ENTRATE PER PARTITE DI GIRO	2.065,83	66.412,03	3.460,96	2.100,00	67.772,99	
	<b>Totale</b>	2.065,83	521.647,10	11.028,05	34.069,25	498.605,90	
	Avanzo di amministrazione		31.245,67		31.245,67		
	<b>TOTALE GENERALE DELL' ENTRATA</b>	2.065,83	552.892,77	11.028,05	65.314,92	498.605,90	

A. I. A. T. MONTE BIANCO BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA Data 13/12/2007 Pag. 1

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	TITOLO I						
	1 SPESE CORRENTI						
	00						
1.00.00.00							
10	AFFITTO MANUTENZIONE FABBRICATI		1.000,00			1.000,00	
20	PREMI DI ASSICURAZIONE		1.000,00			1.000,00	
40	SPESE PERSONALE DI RUOLO	500,00	150.000,00	32.000,00		182.000,00	
50	INDENNITA' DI CARICA E GETTONI DI PRESENZA	619,68	4.000,00		500,00	3.500,00	
70	SPESE ILLUMINAZIONE, RISCALDAMENTO, PULIZIE	6.147,69	14.000,00			14.000,00	
90	SPESE PER REVISORI DEI CONTI		7.000,00			7.000,00	
100	SPESE PER POSTA E TELEFONO	2.100,00	11.000,00			11.000,00	
110	SPESE CANCELLERIA, STAMPATI, MANUTENZIONE		5.000,00			5.000,00	
120	SPESE SERVIZI DI TESORERIA						
130	CONTRIBUTO IRAP CARICO ENTE		16.565,12	2.434,88		19.000,00	
131	CONTRIBUTI CPDEL CARICO ENTE		43.500,00	8.500,00		52.000,00	
132	CONTRIBUTI INFS CARICO ENTE		405,00	305,00		710,00	
133	CONTRIBUTI INADEL CARICO ENTE		5.000,00	3.500,00		8.500,00	
134	CONTRIBUTI INAIL		1.100,00	400,00		1.500,00	
135	CONTRIBUTO DI SOLIDARIETA' CARICO ENTE			1.000,00		1.000,00	
140	SPESE TRASFERTE AMMINISTRATORI		2.000,00			2.000,00	
150	SPESE TRASFERTE DIPENDENTI		800,00			800,00	
180	SPESE VARIE		7.000,00			7.000,00	
190	SPESE MANUTENZIONE MOBILI E ARREDI	370,00	4.131,66		2.131,66	2.000,00	

Data 13/12/2007 Pag. 2

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA Per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
200	SPESA CONCORSI	2.500,00	2.500,00		1.000,00	1.500,00	
240	SPESA MATERIALE INFORMATIVO E PUBBLICITARIO	8.102,00	25.000,00		13.550,00	11.450,00	
245	SPESA PER PUBBLICITA'		1.000,00			1.000,00	
250	SPESA PER OSPITALITA'		2.000,00			2.000,00	
260	SPESA MOSTRE, SPETTACOLI, MANIFESTAZIONI	4.336,00	23.271,36		18.206,05	5.065,31	
270	SPESA PERSONALE TEMPORANEO	3.000,00	25.000,00	5.000,00		30.000,00	
280	SPESA INCARICHI DI CONSULENZA E MANUTENZIONE	4.788,00	8.000,00	500,00		8.500,00	
315	FONDO DISTACCHI SINDACALI		600,00	100,00		700,00	
320	FONDO DI RISERVA		1.807,60			1.807,60	
335	SPESA DIVISE PERSONALE		3.000,00			3.000,00	
365	CONTRIBUTI AD ASSOCIAZIONI ED ENTI	10.500,00	20.000,00			20.000,00	
378	SERVIZIO BUS NAVETTA		1.000,00			1.000,00	
382	FONDO UNICO AZIENDALE	9.182,00	14.000,00		2.000,00	12.000,00	
383	F.C.S CARICO ENTE		1.800,00			1.800,00	
385	FESTIVAL DEL NERO	65.000,00	65.000,00		55.000,00	10.000,00	
386	SPESA MENSA DIPENDENTI	145,00	4.000,00		2.000,00	2.000,00	
	<b>Totale Funzione ...</b>	<b>117.290,37</b>	<b>471.480,74</b>	<b>53.739,88</b>	<b>94.387,71</b>	<b>430.832,91</b>	
	Spese Correnti Riassunto Titolo I						
	<b>Totale Titolo ...: 1</b>	<b>117.290,37</b>	<b>471.480,74</b>	<b>53.739,88</b>	<b>94.387,71</b>	<b>430.832,91</b>	

A. I. A. T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 13/12/2007 Pag. 3

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
1	2	3	4	in aumento 5	in diminuzione 6	7	8
2	TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE						
00							
2.00.00.00							
388	ACQUISTO MOBILI ATTREZZ. E RISTRUTTURAZ. UFF.	10.123,44	15.000,00		15.000,00		
	Totale Funzione ...	10.123,44	15.000,00		15.000,00		
	Riassunto Titolo II						
	SPESE IN CONTO CAPITALE						
	Totale Titolo ..... 2	10.123,44	15.000,00		15.000,00		

A.I.A.T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 13/12/2007 Pag. 4

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA Per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
1	2	3	4	5 in aumento	6 in diminuzione	7	8
4	TITOLO IV SPESA PER PARTITE DI GIRO						
00							
4.00.00.00							
391	RIT. CPDEL SU ASSEGNI PERSONALE - FONDO CR.		17.200,00	2.800,00		20.000,00	
393	RIT. INADEL SU ASSEGNI AL PERSONALE		3.500,00		1.500,00	2.000,00	
400	RIT. IRPEF		38.000,00			38.000,00	
420	VARIE PER CONTO TERZI		3.041,20	660,96		3.702,16	
430	ANTICIPAZIONE FONDO CASSA ECONOMALE		2.065,83			2.065,83	
431	RITENUTE SINDACALI		205,00			205,00	
450	RIT. F.C.S SU ASSEGNI AL PERSONALE		1.800,00			1.800,00	
	Totale Funzione ...		65.812,03	3.460,96	1.500,00	67.772,99	
	Totale Titolo ..... 4		65.812,03	3.460,96	1.500,00	67.772,99	

A. I. A. T. MONTE BIANCO

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 13/12/2007 Pag. 5

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	RIEPILOGO DEI TITOLI						
	TITOLO I SPESA CORRENTI	117.290,37	471.480,74	53.739,88	94.387,71	430.832,91	
	TITOLO II SPESA IN CONTO CAPITALE	10.123,44	15.000,00		15.000,00		
	TITOLO IV SPESA PER PARTITE DI GIRO		65.812,03	3.460,96	1.500,00	67.772,99	
	Totale	127.413,81	552.292,77	57.200,84	110.887,71	498.605,90	
	Disavanzo di amministrazione						
	TOTALE GENERALE DELLA SPESA	127.413,81	552.292,77	57.200,84	110.887,71	498.605,90	

**Azienda di informazione e accoglienza turistica –  
Syndicat d'initiatives Saint-Vincent. Deliberazione 27  
dicembre 2007, n. 6.**

**Approvazione del Bilancio di previsione relativo  
all'esercizio finanziario 2008.**

L'ASSEMBLEA

Omissis

delibera

1. Di dare atto che la premessa narrativa forma parte in-  
tegrante e sostanziale del presente provvedimento

2. Di approvare il bilancio di previsione per l'esercizio  
2008, in conformità alle seguenti risultanze riepilogative:

**Agence d'information et d'accueil touristique Syndicat  
d'initiatives Saint-Vincent. Délibération n° 6 du 27 dé-  
cembre 2007,**

**portant approbation du budget prévisionnel 2008.**

L'ASSEMBLÉE

Omissis

délibère

1. Le préambule fait partie intégrante et substantielle du  
présent acte ;

2. Est approuvé le budget prévisionnel 2008 de  
l'Agence, dont les résultats se résument comme suit :

ENTRATA	Residui al 01/01/2008	Previsioni di competenza
TITOLO I - Entrate correnti	6.631,50	294.000,00
TITOLO II - Entrate in conto capitale	00,00	1.000,00
TITOLO IV - Entrate per partite di giro	1.180,00	67.030,00
<b>T O T A L E</b>	<b>7.811.50</b>	<b>362.030,00</b>
AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		
FONDO INIZIALE DI CASSA		
<b>TOTALE GENERALE DELL'ENTRATA</b>	<b>7.811.50</b>	<b>362.030,00</b>



S P E S A	Residui al 01/01/2008	Previsioni di competenza
TITOLO I - Spese correnti	42.912,50	294.000,00
TITOLO II - Spese in conto capitale	70,00	1.000,00
TITOLO IV - Spese per partite di giro	212,50	67.030,00
<b>TOTALE GENERALE DELLA SPESA</b>	<b>43.195,00</b>	<b>362.030,00</b>

Di dare atto che, in sede di approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2007, si provvederà ad aggiornare le previsioni dell'ammontare dei residui attivi e passivi.

Lors de l'approbation des comptes de l'exercice 2007, il sera pourvu à la mise à jour des prévisions des montants des restes à recouvrer et des restes à payer.

**A.I.A.T.**

**SAINT VINCENT**

**PARERE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**  
**SUL BILANCIO DI PREVISIONE**

**2008**

c/o Dott. Claudio Benzo – Uff.: Piazza Narbonne n° 16 – 11100 AOSTA

### PARERE SUL BILANCIO DI PREVISIONE 2008

I sottoscritti Revisori dei Conti dell'A.I.A.T. di Saint Vincent hanno preso visione dello schema del bilancio di Previsione 2008 predisposto dal Comitato Esecutivo prima dell'approvazione da parte dell'Assemblea. Al termine della verifica il Collegio ha redatto il seguente parere:

#### PREMESSO

- che la L.R. 15/03/2001, n. 6 sulla riforma dell'Organizzazione Turistica Regionale costituisce norma fondamentale di riferimento;
- che la delibera di Giunta Regionale n° 3939 del 29 ottobre 2001 dispone in merito agli indirizzi e alle direttive tecniche relativi alla gestione contabile delle A.I.A.T.;
- che i contributi alle Aziende da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta, del Comune di Aosta e degli altri Comuni iscritti nel bilancio non sono accertabili in quanto a tutt'oggi non ancora supportati da idonea documentazione;
- che Collegio ha verificato, sulla base della documentazione presentata, il rispetto dei principi di cui all'art. 26, co. 1 della L.R. 6/2001 e cioè:
  1. unità: il totale delle entrate finanzia indistintamente il totale delle spese, salve le eccezioni di legge;
  2. annualità: le entrate e le uscite sono riferite all'anno finanziario che inizia il 1° gennaio e termina il 31 dicembre 2008;
  3. universalità: tutte le entrate e le spese sono iscritte in bilancio;
  4. integrità: le voci di bilancio sono iscritte senza compensazioni di partite; le entrate sono iscritte al lordo delle spese di riscossione a carico dell'ente e di altre eventuali spese ad esse connesse, parimenti le spese sono iscritte senza alcuna riduzione delle correlative entrate;
  5. veridicità e attendibilità: le previsioni sono sostenute da analisi fondate sulla dinamica storica o su idonei parametri di riferimento;
  6. pubblicità: le previsioni sono "leggibili" ed è assicurata ai cittadini ed agli organi di partecipazione la conoscenza dei contenuti del bilancio;
  7. pareggio finanziario complessivo: il totale delle entrate pareggia con il totale delle spese;

TUTTO CIO' PREMESSO

si relaziona quanto in appresso.

Il bilancio rispetta il pareggio finanziario con le seguenti risultanze:

<b>TOTALE ENTRATE</b>	€ 362.030,00
<b>TOTALE USCITE</b>	€ 362.030,00

Nel merito delle previsioni contenute nel bilancio, il Collegio procede alla verifica delle ENTRATE e delle USCITE.

**ENTRATE**

Il contributo della Regione Autonoma Valle d'Aosta è stato iscritto per Euro 260.000,00 somma ritenuta congrua rispetto a quanto introitato nel corso dell'esercizio 2007.

Il contributo del Comune di Saint Vincent è stato iscritto per Euro 20.800,00 e risulta vincolato ai capitoli di spesa nn. 160/3 e 180/0/1/2/3.

I trasferimenti correnti dei Comuni (Chambave, Chatillon, Emarèse, Pontey, Saint Denis e Verrayes) sono stati iscritti per un importo simbolico di € 50,00 ciascuno e vincolati in altrettanti capitoli di spesa nn. 180./5/6/7/8/9/10.

Al capitolo 40 "introiti di manifestazioni varie" sono stati previsti € 8.800,00 relativi agli incassi della festa patronale ed eventuali gite turistiche pomeridiane estive etc... .

Nella parte capitale si sensi dell'art. 2 c. 2 della L.R. 35/94 risultano stanziati € 1.000,00.

**USCITE**

Si è verificata la congruità delle spese dell'Ente confrontandole con quelle sostenute nell'esercizio precedente.

Nel capitolo 70 "retribuzione al personale addetto ai servizi generali" risulta un incremento della spesa per € 28.000,00 in quanto si è previsto di assumere personale a tempo determinato e vi è il rinnovo del contratto (arretrati ed adeguamenti).

E' stato inoltre verificato il Fondo di Riserva ex art. 6 del Regolamento Contabile iscritto al capitolo 220 per un importo di Euro 3.300,00 che risulta conforme alle disposizioni normative.

<i>Fondo di riserva</i>	<i>Spese correnti</i>	<i>Incidenza %</i>
€ 3.300,00	€ 294.000,00	1,12%

#### *Partite di giro*

Le entrate e le uscite per partite di giro pareggiano in € 67.030,00

#### **CONSIDERAZIONI FINALI**

Per consentire l'esame del bilancio sono stati messi a disposizione i seguenti documenti:

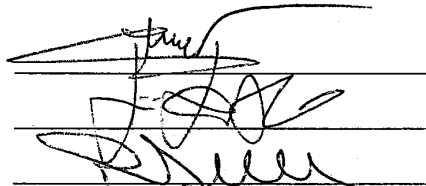
- Bilancio preventivo;
- Tabella personale di ruolo servizi generali;
- Finanziamenti a specifica destinazione.

Tutto ciò considerato, il Collegio dei Revisori dà parere favorevole all'approvazione del Bilancio di Previsione 2008 con la riserva di quanto evidenziato in premessa in ordine all'accertabilità del contributo regionale.

Aosta, 19 dicembre 2007

IL COLLEGIO DEI REVISORI

Il Presidente





**AZIENDA DI INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA  
SYNDICAT D'INITIATIVES  
SAINT-VINCENT**

**REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA  
REGION AUTONOME DE LA VALLEE D'AOSTE**

**BILANCIO DI PREVISIONE**

**ESERCIZIO FINANZIARIO**

**2008**

# ENTRATA

AIAT SAINT VINCENT  
 Data 15/12/2007 Pag. 1

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			SOMME RISULTANTI	Annotazioni
				in aumento	in diminuzione			
1	2	3	4	5	6	7	8	
	Avanzo di amministrazione		50.000,00		50.000,00			
	di cui : AVANZO DI AMMINISTRAZIONE		50.000,00		50.000,00			



AIAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 15/12/2007 Pag. 2

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui Presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio		SOMME RISULTANTI	Annotazioni
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	TITOLO I ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI 1 00 Categoria 0						
1.00.0000							
10	TRASFERIMENTI CORRENTI DELLA REGIONE: FONDO ORDINARIO (art. 2, c. 1, l.r. 20/7/94 n. 35)	6.312,50	269.597,81		9.597,81	260.000,00	
20	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI SAINT-VINCENT		71.300,00		50.500,00	20.800,00	
20 1	TRASFERIMENTI CORRENTI DA PRIVATI	319,00	50,00			50,00	
20 2	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI CHAMBAVE		50,00			50,00	
20 3	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI CHATILLON		50,00			50,00	
20 4	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI EMARESE		50,00			50,00	
20 5	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI FONTEY		50,00			50,00	
20 6	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE SAINT-DENIS		50,00			50,00	
20 7	TRASFERIMENTI CORRENTI DA COMUNE DI VERRAYES		50,00			50,00	
40	INTROITI DI MANIFESTAZIONI VARIE		12.000,00		3.200,00	8.800,00	
50	INTROITI E RIMBORSI DIVERSI		1.000,00		950,00	50,00	
60	INTROITI DERIVANTI DA GESTIONE CAMPI TENNIS RILEVANTE AI FINI IVA						Rilevante ai fini I.V.A.
70	INTERESSI ATTIVI		2.500,00	1.500,00		4.000,00	
	<b>Totale Categoria :</b>	<b>6.631,50</b>	<b>356.747,81</b>	<b>1.500,00</b>	<b>64.247,81</b>	<b>294.000,00</b>	

ALP1 SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATE

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOME RESULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	Riassunto Titolo I ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI						
	Totale Titolo ....: 1	6.631,50	356.747,81	1.500,00	64.247,81	294.000,00	

ALAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 15/12/2007 Pag. 4

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
1	2	3	4	5 in aumento	6 in diminuzione		7
2.00.0000	TITOLO II ENTRATE IN CONTO CAPITALE 2 00 Categoria 0						
150	TRASFERIMENTI DELLA REGIONE: FONDO PER ACQUI STO MOBILI E ATTREZZATURE -ART 2 C 2 LR 35/94		50,00	950,00		1.000,00	
	Totale Categoria :		50,00	950,00		1.000,00	
	Riassunto Titolo II ENTRATE IN CONTO CAPITALE						
	Totale titolo ....: 2		50,00	950,00		1.000,00	

AIAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Data 15/12/2007 Pag. 5

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				in aumento	in diminuzione	SOME RISULTANTI	
1	2	3	4	5	6	7	8
4.00.0000	TITOLO IV ENTRATE PER PARTITE DI GIRO 4 00 Categoria 0						
190	RITENUTA 1% FCS AL PERSONALE DIPENDENTE		1.500,00	500,00		2.000,00	
200	RITENUTE PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI AL PERSONALE DIPENDENTE, COLLABORATORI ECC.		20.000,00			20.000,00	
210	RITENUTE ERARIALI IRPEF		40.000,00			40.000,00	
220	ALTRE RITENUTE AL PERSONALE PER CONTO TERZI SINDACATI, CESSIONE QUINTO RISCATTI RICONGIUNZ		3.000,00			3.000,00	
230	DEPOSITI CAUZIONALI		500,00			500,00	
240	SERVIZI PER CONTO TERZI	150,00	500,00			500,00	
250	RIMBORSO ANTICIPI PER LE SPESE DI ECONOMATO	1.030,00	1.030,00			1.030,00	
	<b>Totale Categoria :</b>	<b>1.180,00</b>	<b>66.530,00</b>	<b>500,00</b>		<b>67.030,00</b>	
	Riassunto Titolo IV ENTRATE PER PARTITE DI GIRO						
	<b>Totale Titolo ...: 4</b>	<b>1.180,00</b>	<b>66.530,00</b>	<b>500,00</b>		<b>67.030,00</b>	

ALAI SAINT VINCENT

Data 15/12/2007 Pag. 6

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - ENTRATA

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui Presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio		SOMME RISULTANTI	Annotazioni
				VARIAZIONI			
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	RIEPILOGO DEI TITOLI						
	Titolo I ENTRATE DA CONTRIBUTI E TRASF. CORRENTI	6.631,50	356.747,81	1.500,00	64.247,81	294.000,00	
	Titolo II ENTRATE IN CONTO CAPITALE		50,00	950,00		1.000,00	
	Titolo IV ENTRATE PER PARTE DI GIRO	1.180,00	66.530,00	500,00		67.030,00	
	Totale	7.811,50	423.327,81	2.950,00	64.247,81	362.030,00	
	Avanzo di amministrazione		50.000,00		50.000,00		
	TOTALE GENERALE DELL' ENTRATA	7.811,50	473.327,81	2.950,00	114.247,81	362.030,00	

**SPESA**

AIAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 1

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni	
				VARIAZIONI		SOME RISULTANTI		
1	2	3	4	in aumento	in diminuzione	6	7	8
	TITOLO I							
	1 SPESE CORRENTI							
	00							
1.00.00.00								
10	INDENNITA DI CARICA AL PRESIDENTE E GETTONI PRESENZA AL COMITATO ESECUTIVO	1.250,00	4.500,00				4.500,00	
20	COMPENSO E RIMBORSO SPESE AI REVISORI DEI CONTI		7.500,00				7.500,00	
30	SPESE DI RAPPRESENTANZA E RIMBORSI SPESE AMMINISTRATORI		2.300,00	200,00			2.500,00	
40	CONTRIBUTI ASSOCIATIVI ANNUALI			500,00			500,00	
50	CONTRIBUTI ED INTERVENTI DIVERSI		12.828,00			4.028,00	8.800,00	
60	FONDO UNICO AZIENDALE (maggiorazioni, miglioramento servizi risultato e responsabilità)	3.044,00	5.640,00	2.360,00			8.000,00	
70	RETRIBUZIONE AL PERSONALE ADDETTO AI SERVIZI GENERALI		54.000,00	28.000,00			82.000,00	
70 1	ONERI PREVIDENZIALI ASSISTENZIALI ED ASSICURATIVI OBBLIGATORI A CARICO ENNE		22.000,00				22.000,00	
70 2	RETRIBUZIONE AL PERSONALE STAGIONALE	1.519,35	41.000,00			23.000,00	18.000,00	
70 3	INDENNITA DI TRASFERTA E RIMBORSI CHILOMETRICI		500,00				500,00	
70 4	ONERI 18 A CARICO ENTE PER FCS		600,00	400,00			1.000,00	
70 5	FONDO PER DISTACCHI SINDACALI		150,00	100,00			250,00	
70 6	FONDO PER LAVORO STRAORDINARIO		1.500,00	1.500,00			3.000,00	
70 7	ONERI PREVIDENZIALI E ASSISTENZIALI PERSONALE STAGIONALE			5.000,00			5.000,00	
80	SPESE PER CONCORSI E COMMISSIONI VARIE		2.500,00			2.450,00	50,00	

AIAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 2

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
90	SPESE MANUTENZIONE E FUNZIONAMENTO UFFICI (Affitto, riscald. illuminaz cancelleria ecc)	4.306,99	42.000,00		2.000,00	40.000,00	
100	SPESE PER MANUTENZIONE MOBILI E MACCHINE E MATERIALE DI CONSUMO AUTOMAZIONE SERVIZI	450,00	3.500,00		1.000,00	2.500,00	
110	COMPENSO PER IL SERVIZIO DI TESORERIA						
120	ASSICURAZIONI DIVERSE (incendi, dipendenti autorizzati all'uso del proprio mezzo)		1.197,81	2,19		1.200,00	
130	ACQUISTO PUBBLICAZIONI E ABBONAMENTO ALLA G.U AL BUR ECC..	115,00	500,00			500,00	
140	SPESE PER LITI ARBITRAGGI RISARCIMENTI ECC...		3.400,00		3.350,00	50,00	
150	SPESE DI CONSULENZA E COLLABORAZIONE	1.962,70	7.350,00		850,00	6.500,00	
160	SPESE PER LA STAMPA DI OPUSCOLI E DEPLIANT PREZZI ALBERGHI ECC...	4.886,72	30.028,33		11.028,33	19.000,00	
160 1	SPESE PUBBLICITARIE	4.807,20	12.430,00		2.430,00	10.000,00	
160 2	GESTIONE SITO INTERNET	1.500,00	2.100,00		1.100,00	1.000,00	
160 3	STAMPA OPUSCOLI PER COMUNE DI ST VINCENT		50,00	2.150,00		2.200,00	
170	GESTIONE TENNIS						Rilevante ai fini I.V.A.
180	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTEGGIAMENTI NATALE A SAINT-VINCENT		50,00			50,00	
180 1	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI FESTEGGIAMENTI FESTA PATRONALE A SAINT-VINCENT		11.100,00	2.900,00		14.000,00	
180 2	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI FESTEGGIAMENTI CARNEVALE A SAINT-VINCENT		3.480,00	1.020,00		4.500,00	
180 3	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTEGGIAMENTI SAINT-VINCENT ESTATE		39.000,00		38.950,00	50,00	
180 4	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTEGGIAMENTI MANIFESTAZIONI VARIE COMUNE DI SAINT-VINCENT	2.400,00	12.050,00		6.550,00	5.500,00	
180 5	SPESE PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTEGGIAMENTI COMUNE DI CHAMBAVE		50,00			50,00	



ALAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 3

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui Presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI in diminuzione		SOMME RISULTANTI	
1	2	3	4	5 in aumento	6 in diminuzione	7	8
180 6	SPESA PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTE COMUNE DI CHAVILLON		50,00			50,00	
180 7	SPESA PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTE COMUNE DI EMARESE		50,00			50,00	
180 8	SPESA PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTE COMUNE DI PONTEY		50,00			50,00	
180 9	SPESA PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTE COMUNE DI SAINT-DENIS		50,00			50,00	
180 10	SPESA PER MOSTRE ESPOSIZIONI E FESTE COMUNE DI VERRAYES		50,00			50,00	
180 11	INTERVENTI PER ORGANIZZAZIONE MANIFESTAZIONI E MOSTRE COMUNI ALAT SAINT-VINCENT	16.670,54	40.600,00		30.850,00	9.750,00	
210	IMPOSTE TASSE E CONTRIBUTI DIVERSI		15.000,00		5.000,00	10.000,00	
220	FONDO DI RISERVA ORDINARIO		3.143,67	156,33		3.300,00	
	<b>Totale Funzione ...:</b>	<b>42.912,50</b>	<b>382.297,81</b>	<b>44.288,52</b>	<b>132.586,33</b>	<b>294.000,00</b>	
	Riassunto Titolo I						
	<b>SPESA CORRENTI</b>						
	<b>Totale Titolo ....: 1</b>	<b>42.912,50</b>	<b>382.297,81</b>	<b>44.288,52</b>	<b>132.586,33</b>	<b>294.000,00</b>	

AIAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 4

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
2	TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE						
00							
2.00.00.00							
500	SPESE PER ACQUISTO MOBILI MACCHINE E AUTOMAZIONE DEI SERVIZI		21.000,00		20.500,00	500,00	
510	SPESE STRAORDINARIE MANUTENZIONE UFFICI (TINTEGGIATURA, INSEGNA, MOQUETTE)	70,00	3.500,00		3.000,00	500,00	
520	SPESE PER ACQUISTO ATTREZZATURE VARIE						
	<b>Totale Funzione ...</b>	70,00	24.500,00		23.500,00	1.000,00	
	Riassunto Titolo II						
	SPESE IN CONTO CAPITALE						
	<b>Totale Titolo ....: 2</b>	70,00	24.500,00		23.500,00	1.000,00	

ALAI SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 5

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	TITOLO IV 4 SPESE PER PARTITE DI GIRO						
4.00.00.00							
890	VERSAMENTO RITENUTA 1% FCS AL PERSONALE		1.500,00	500,00		2.000,00	
900	VERSAMENTO TRATTENUTE PREV. E ASSISTENZIALI AL PERSONALE, COLLABORATORI, ECC...	62,50	20.000,00			20.000,00	
910	VERSAMENTO IRPEF		40.000,00			40.000,00	
920	VERSAMENTO ALTRE RITENUTE AL PERSONALE (SINDA CANT, CESSIONE QUINTO, RISC. RICONG.)		3.000,00			3.000,00	
930	RIMBORSO DEPOSITI CAUZIONALI		500,00			500,00	
940	SERVIZIO PER CONTO TERZI	150,00	500,00			500,00	
950	ANTICIPAZIONE FONDI PER LE SPESE DI ECONOMATO		1.030,00			1.030,00	
	<b>Totale Titolo ....: 4</b>	<b>212,50</b>	<b>66.530,00</b>	<b>500,00</b>		<b>67.030,00</b>	

ALAT SAINT VINCENT

BILANCIO DI PREVISIONE - ESERCIZIO FINANZIARIO 2008 - SPESA

Data 15/12/2007 Pag. 6

Codice e Numero	Capitolo Denominazione	Residui presunti	Previsioni definitive esercizio in corso	PREVISIONI DI COMPETENZA per l'eserc. al quale si riferisce il presente bilancio			Annotazioni
				VARIAZIONI		SOMME RISULTANTI	
				in aumento	in diminuzione		
1	2	3	4	5	6	7	8
	R I E P I L O G O D E I T I T O L I						
	Titolo I SPESA CORRENTI	42.912,50	382.297,81	44.288,52	132.586,33	294.000,00	
	Titolo II SPESA IN CONTO CAPITALE	70,00	24.500,00		23.500,00	1.000,00	
	Titolo IV SPESA PER PARTITE DI GIRO	212,50	66.530,00	500,00		67.030,00	
	Totale	43.195,00	473.327,81	44.788,52	156.086,33	362.030,00	
	Disavanzo di amministrazione						
	TOTALE GENERALE DELLA SPESA	43.195,00	473.327,81	44.788,52	156.086,33	362.030,00	

# SPESA PER IL PERSONALE

000000 000000 55555555 888888 1  
0 0 0 0 5 8 8 11  
0 0 0 0 5 8 8 11  
0 0 0 0 555555 888888 1  
0 0 0 0 5 8 8 1  
0 0 0 0 55 5 8 8 1  
000000 000000 555555 888888 111

A.I.A.T. SAINT VINCENT

STAMPA: Bilancio di previsione

ORA : 10:09:01

DATA : 06/11/2007

A.I.A.T. SAINT VINCENT (581) Cod. fiscale: 81002690071 Pag. 1  
VIA ROMA, 62 BILANCIO SPESA DEL PERSONALE ANNO 2008  
11027 SAINT VINCENT

Capitolo: PERSONALE DIPENDENTE

PROF.PIANTA ORGANICA	QUAL.FUNZ.	DIPENDENTE	Stipendio	I.I.S.	Anzianita'	Ind. varie	13° mens.	Acc.fut.migl.	TOT. COMPET.
IMPREGATO/A	C2	ASS. CAT C2 X MESI 12	13.172,00	6.480,00	0,00	3.769,00	1.812,00	790,00	26.023,00
IMPREGATO/A	C2	GARD PAOLINA	13.172,00	6.480,00	2.863,00	3.769,00	2.051,00	790,00	29.125,00
IMPREGATO/A	C2	GAUDIO PATRIZIA	13.172,00	6.480,00	0,00	3.769,00	1.812,00	790,00	26.023,00
T O T A L I			39.516,00	19.440,00	2.863,00	11.307,00	5.675,00	2.370,00	81.171,00

ONERI A CARICO DIPENDENTE		PARTITA DI GIRO		ONERI A CARICO ENTE	
I.R.A.P.	0,00%	0,00	I.R.A.P.	8,50%	6.900,00
EX CPDEL	8,85%	7.185,00	EX CPDEL	23,80%	19.322,00
EX INADEL	2,50%	1.475,00	EX INADEL	3,60%	2.124,00
Art.1 C3 DPCM 20.12.1999		0,00	TFR DPCM 12.1999	0,00%	0,00
IMP.FGI	0,00%	0,00	IMP.FGI	0,00%	0,00
FCS/FOPADIVA	1,00%	1.394,00	FCS/FOPADIVA	1,00%	811,00
Fondo credito	0,35%	284,00	INAIL	0,50%	406,00

A.I.A.T. SAINT VINCENT (581)  
 VIA ROMB, 62  
 11027 SAINT VINCENT  
 Cod. fiscale: 81002690071

RIEPILOGO GENERALE

Capitolo	stipendio	I.I.S.	Anzianità	Ind. varie	13° mens.	Acc.fut.migl.	TOT. COMPT.
PERSONALE DIPENDENTE	39.516,00	19.440,00	2.863,00	11.307,00	5.675,00	2.370,00	81.171,00
T O T A L I	39.516,00	19.440,00	2.863,00	11.307,00	5.675,00	2.370,00	81.171,00

ONERI A CARICO DIPENDENTE PARTITA DI GIRO

I.R.A.P.	0,00%	0,00	I.R.A.P.	8,50%	8,50				6.900,00
EX CPDEL	8,85%	7.185,00	EX CPDEL	23,80%	19.322,00				19.322,00
EX INADEL	2,50%	1.475,00	EX INADEL	3,60%	2.124,00				2.124,00
Art.1 C3 DPCM 20.12.1999	2,50%	0,00	TFR DCM 12.1999	0,00%	0,00				0,00
IMP.FGI	0,00%	0,00	IMP.FGI	0,00%	0,00				0,00
FCS/FOFADIVA	1,00%	1.394,00	FCS/FOFADIVA	1,00%	811,00				811,00
Fondo credito	0,35%	284,00	INAIL	0,50%	406,00				406,00



# **FINANZIAMENTI A SPECIFICA DESTINAZIONE**

**FINANZIAMENTI DESTINATI A SPESE A SPECIFICA DESTINAZIONE**

ENTRATA		SPESA			
Cap. Art.	Oggetto	Importo	Cap. Art.	Oggetto	Importo
20 0	Trasferimenti correnti del Comune di Saint-Vincent	20.800,00	160 3	Stampa opuscoli per Comune di Saint-Vincent	2.200,00
			180 0	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti Natale a Saint-Vincent	50,00
			180 1	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti FESTA PATRONALE a Saint-Vincent	14.000,00
			180 2	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti carnevale a Saint-Vincent	4.500,00
			180 3	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti Saint-Vincent estate	50,00
			180 5	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Chambave	50,00
			180 6	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Chatillon	50,00
			180 7	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Emarese	50,00
			180 8	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Pontey	50,00
			180 9	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Saint-Denis	50,00
20 2	Trasferimenti correnti del Comune di Chambave	50,00	180 10	Spese per mostre, esposizioni e festeggiamenti manifestazioni varie a Verrayes	50,00
20 3	Trasferimenti correnti del Comune di Chatillon	50,00			
20 4	Trasferimenti correnti del Comune di Emarese	50,00			
20 5	Trasferimenti correnti del Comune di Pontey	50,00			
20 6	Trasferimenti correnti del Comune di Saint Denis	50,00			
20 7	Trasferimenti correnti del Comune di Verrayes	50,00			

# **CONTO DEL PATRIMONIO**

Indicazione	ATTIVITA'			PASSIVITA'			Consistenza al 31-12-2006
	Consistenza al 1-1-2006	Variazioni diminutive		Consistenza al 1-1-2006	Variazioni diminutive		
		aumentative	diminutive		aumentative	diminutive	
<b>PATRIMONIO PERMANENTE</b>							
<b>BENI IMMOBILI</b>							
- Immobili (im- mobili destinati a pubblico servizio)	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
- disponibili: terreni	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
fabbricati	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
boschi	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
cave	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
<b>BENI MOBILI</b>							
- indispensabili (mo- bili e arredi de- stinati a pubblico servizio)	€ 87.974,00	€ 12.316,16	€ -	€ 100.290,16	€ -	€ -	€ -
- disponibili	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
- titoli	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
<b>CREDITI</b>							
- esigibili e di futura scadenza	€ 300,00	€ -	€ 300,00	€ -	€ -	€ -	€ -
IRAP	€ 1.116,00	€ -	€ 1.116,00	€ -	€ -	€ -	€ -
IVA	€ 900,12	€ -	€ 359,42	€ 540,70	€ -	€ -	€ -
Economato	€ 5.000,00	€ -	€ 5.000,00	€ -	€ -	€ -	€ -
Accantonamento parte A.A.	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
<b>PATRIMONIO FINANZIARIO</b>							
- FCS su c/c 2374442/76	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
- fondo di cassa	€ 163.738,49	€ -	€ 27.756,18	€ 135.982,31	€ -	€ -	€ -
- residui attivi	€ 54.300,00	€ -	€ 282,20	€ 54.017,80	€ -	€ -	€ -
<b>TOTALE ATTIVITA'</b>	€ 313.328,61	€ 12.316,16	€ 34.813,80	€ 290.830,97	€ -	€ -	€ -
- depositi cauzionali	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
<b>TOTALE GENERALE</b>	€ 313.328,61	€ 12.316,16	€ 34.813,80	€ 290.830,97	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08
	€ 313.328,61	€ 143.313,63	€ 170.014,98	€ 290.830,97	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08
	€ 143.313,63	€ 290.830,97	€ 166.695,89	€ 143.313,63	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08
	€ 170.014,98	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08
	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08
	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 166.695,89	€ 143.313,63	€ 19.178,55	€ 124.135,08